



وزارت کشور

راهنمای «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS): سطح تأثیر سیاسی

آوریل 2025



©کپی‌رایت متعلق به تاج 2025

این نشریه تحت شرایط «مجوز استفاده آزاد از اطلاعات دولتی» نسخه ۳.۰ مجوزدهی شده است، مگر در مواردی که به‌صورت دیگری بیان شده باشد. برای مشاهده این مجوز، به آدرس <http://nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3/> مراجعه کنید یا با تیم «سیاست‌گذاری اطلاعات»، «آرشیو ملی»، Kew, London TW9 4DU مکاتبه نمایید، یا به آدرس psi@nationalarchives.gsi.gov.uk ایمیل ارسال فرمایید.

در مواردی که اطلاعات مربوط به حق‌تألیف اشخاص ثالث شناسایی شود، لازم است از دارندگان حق‌تألیف مربوطه اجازه کسب کنید.

این نشریه در آدرس <https://www.gov.uk/government/collections/foreign-influence-registration-scheme> قابل دسترس است.

هرگونه پرسش درباره این نشریه باید به نشانی FIRS@homeoffice.gov.uk برای ما ارسال شود.

فهرست مطالب

3	واژه‌نامه اصطلاحات کلیدی
4	فصل 1: درباره این راهنما
5	فصل 2: مقدمه‌ای بر «سطح تأثیر سیاسی»
6	فصل 3: الزامات سطح تأثیر سیاسی
6	شرط ۱ – توافق با یک «قدرت خارجی»
8	شرط ۲ – معنای «دستور»
10	شرط ۳ – تعریف «فعالیت‌های تأثیر سیاسی»
14	شرط ۴ – معافیت‌ها از سطح تأثیر سیاسی
15	فصل 4: زمان‌بندی ثبت
16	فصل 5: افرادی که مشمول الزامات ثبت هستند
17	فصل 6: راهنمایی برای کارکنان و پیمانکاران فرعی که فعالیت‌هایی در حوزه «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» انجام می‌دهند
19	فصل 7: نمونه‌هایی از توافقاتی که نیاز به ثبت (و عدم نیاز به ثبت) در سطح تأثیر سیاسی دارند
27	فصل 8: اطلاعات مورد نیاز هنگام ثبت
28	فصل 9: الزامات به‌روزرسانی ثبت در صورت وقوع «تغییر اساسی»
29	نمونه‌هایی از رعایت (الزامات)
	Error! Bookmark not defined.
	فصل 10: راهنمایی برای شرکت‌های تحت مالکیت دولت
35	فصل 11: راهنمایی برای افرادی که با شرکت‌های تحت مالکیت دولت و سایر نهادهای مرتبط با قدرت‌های خارجی همکاری می‌کنند
36	فصل 12: راهنمایی مرتبط با کنفرانس‌ها و میزگردهای سیاست‌گذاری
37	تسهیل‌کنندگان کنفرانس‌های شخص ثالث
39	فصل 13: جرائم و مجازات‌ها
41	فصل 14: تعامل میان «طرح» و «قانون شفافیت لابی‌گری ۲۰۱۴» / «ثبت مشاوران لابی‌گر»
42	فصل 15: معافیت‌ها از ثبت
42	معافیت ۱: افرادی که طرف توافق با «نهاد تاج‌دار بریتانیا» هستند (جدول ۱۵ بند ۱)
43	معافیت ۲: قدرت‌های خارجی (جدول ۱۵ بند ۲)

معافیت ۳: همسران، شریکان و اعضای خانواده کارکنان مأموریت‌های دیپلماتیک، پست‌های کنسولی و مأموریت‌های
دائمی در سازمان‌های بین‌المللی مستقر در بریتانیا (جدول ۱۵ بند ۳(۲)-(۵))

معافیت ۴: فعالیت‌های قانونی (جدول ۱۵ بند ۶)

معافیت ۵: ناشران خبری شناخته‌شده (جدول ۱۵ بندهای ۴-۵)

معافیت ۶: صندوق‌های ثروت ملی و صندوق‌های بازنشستگی عمومی

فعالیت‌های ارتباطی عمومی که توافق با قدرت خارجی در آن‌ها از پیش شفاف شده است

پیوست الف: فهرست مقامات عمومی و سیاستمداران

پیوست ب: جدول نمونه‌ها

واژه‌نامه اصطلاحات کلیدی

«طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)»

«طرح ثبت تأثیرات خارجی»، طرحی که از طریق «بخش 4 قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» معرفی شده است.

توافق:

هر نوع توافق، اعم از رسمی یا غیررسمی. این می‌تواند شامل قرارداد، تفاهمنامه (MOU) یا توافق غیررسمی متقابل باشد. اطلاعات بیشتر در [فصل 3، شرط 1](#) ارائه شده است.

قدرت خارجی:

مفهومی که در «ماده ۳۲ قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» تعریف شده است. جزئیات بیشتر در [فصل 3، شرط 1](#) ارائه شده است.

فعالیت‌های تأثیرات سیاسی:

ارتباط، ارتباط عمومی یا ارائه پول، کالا یا خدمات با هدف تأثیرگذاری بر یک موضوع سیاسی. جزئیات بیشتر در [فصل 3، شرط 3](#) ارائه شده است.

معافیت از ثبت:

شرایطی که در آن الزامات ثبت اعمال نمی‌شود. اطلاعات بیشتر در [فصل 15](#) ارائه شده است.

شخص:

فرد یا موجودیتی غیر از فرد، مانند شرکت.

ثبت‌کننده:

شخصی که ملزم به ثبت تحت «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» است. اعلانی که طبق ماده ۷۵ «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» صادر شده و از دریافت‌کننده می‌خواهد اطلاعات بیشتری درباره توافقات یا فعالیت‌های قابل ثبت تحت «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» ارائه دهد.

اعلان اطلاعاتی:

قدرت خارجی مشخص‌شده:

قدرتی خارجی که از طریق مقررات در سطح پیشرفته «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» مشخص شده است.

«موجودیت تحت کنترل قدرت خارجی مشخص‌شده (FPCE)»

موجودیتی که تحت کنترل یک قدرت خارجی است و از طریق مقررات در سطح پیشرفته «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» مشخص شده است.

فصل 1: درباره این راهنما

«طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» یک سیستم دو سطحی است که شفافیت تأثیرگذاری کشورهای خارجی بر سیاست‌های بریتانیا را فراهم می‌کند و اطمینان بیشتری درباره فعالیت‌های برخی از کشورها یا نهادهای خارجی که ممکن است تهدیدی برای امنیت و منافع بریتانیا باشند، ایجاد می‌کند. این طرح در «بخش ۴ قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» گنجانده شده است.

این راهنما الزامات سطح تأثیر سیاسی «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» را توضیح می‌دهد. هدف آن کمک به افرادی است که ممکن است مشمول سطح تأثیر سیاسی این طرح باشند تا مشخص کنند آیا الزامات ثبت شامل آن‌ها می‌شود و در صورت شمولیت، چگونه باید عمل کنند.

راهنمایی‌های خاص برای بخش‌های [تجاری](#)، [رسانه‌ای](#)، [دانشگاهی](#)، [خیریه](#) و [دفاعی](#) ارائه شده است.

راهنمای جداگانه‌ای برای [سطح پیشرفته](#) تهیه شده است. در مواردی که توافقی مشمول هر دو سطح تأثیر سیاسی و سطح پیشرفته باشد، به دلیل انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی به نمایندگی از یک قدرت خارجی مشخص‌شده، تنها ثبت در سطح پیشرفته الزامی است.

راهنمایی‌هایی نیز درباره [اطلاعات مورد نیاز هنگام ثبت و ثبت عمومی](#)، [اعلان‌های اطلاعاتی](#) و [نحوه مدیریت طرح](#) در دسترس است.

این راهنما با هدف توضیح الزامات کلیدی «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)»، مندرج در «بخش ۴ قانون امنیت ملی ۲۰۲۳»، تهیه شده است. با این حال، مسئولیت رعایت قوانین بر اساس شرایط خاص هر فرد، بر عهده کسانی است که مشمول این طرح هستند.

فصل 2: مقدمه‌ای بر سطح تأثیر سیاسی

1. سطح تأثیر سیاسی با هدف افزایش شفافیت تأثیر قدرت‌های خارجی بر امور سیاسی بریتانیا طراحی شده است. این سطح، ثبت توافقاتی را که برای انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی در بریتانیا به دستور یک قدرت خارجی صورت می‌گیرند، الزامی می‌کند. این الزام برای توافقات با تمامی قدرت‌های خارجی، به جز جمهوری ایرلند، اعمال می‌شود.

2. اطلاعات ارائه‌شده هنگام ثبت، نقش مهمی در ترسیم تصویری روشن از تأثیر سیاسی هدایت‌شده توسط قدرت‌های خارجی در بریتانیا ایفا می‌کند.

3. برخی اطلاعات ثبت‌شده در این سطح در ثبت عمومی گنجانده خواهد شد. اطلاعات بیشتر درباره ثبت عمومی در راهنمای [مربوط به اطلاعات مورد نیاز هنگام ثبت و ثبت عمومی](#) قابل دسترسی است.

4. بریتانیا همچنان از تعامل آزاد و شفاف با قدرت‌های خارجی استقبال می‌کند. ثبت یک توافق به‌خودی‌خود به این معنا نیست که آن توافق غیرقانونی است یا فعالیت‌های تأثیر سیاسی مرتبط با آن لزوماً نامطلوب هستند. افرادی که به‌طور کامل و دقیق ثبت‌نام می‌کنند، نباید به‌عنوان تهدیدی برای امنیت ملی تلقی شوند، بلکه به‌عنوان حامیان تاب‌آوری بریتانیا و نهادهای آن در برابر تهدیدات دولتی شناخته می‌شوند.

فصل 3: الزامات سطح تأثیر سیاسی

شرایط ثبت

5. بر اساس ماده ۶۹ «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳»، شخص زمانی ملزم به ثبت در سطح تأثیر سیاسی است که همه چهار شرط زیر به طور همزمان برقرار باشد. توصیه می‌شود ثبت از طریق درگاه آنلاین ثبت «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» انجام شود.¹

شرط ۱: شخص توافقی (چه رسمی و چه غیررسمی) با یک قدرت خارجی منعقد کند.

شرط ۲: توافق شامل «دستور» از سوی قدرت خارجی باشد.

شرط ۳: هدف، انجام «فعالیت‌های نفوذ سیاسی» در بریتانیا (چه توسط ثبت‌کننده چه با، یا از طریق شخص دیگری) مربوط باشد.

شرط ۴: هیچ معافیتی برای توافق یا فعالیت‌ها اعمال نشود.

6. بر اساس این طرح، آنچه باید ثبت شود ترتیبات (تمهیدات) است، نه هر فعالیت منفردی که قرار است انجام شود. ثبت‌کنندگان موظف‌اند در صورت وقوع تغییر اساسی در اطلاعات، ثبت خود را به‌روزرسانی کنند (مراجعه به فصل 9) و با هرگونه اعلان اطلاعاتی مطابقت داشته باشند.

شرط ۱ – توافق با یک «قدرت خارجی»

7. «توافق» شامل موارد زیر است، اما به این موارد محدود نمی‌شود:

- توافقی رسمی مانند قرارداد؛
- توافقی غیرالزام‌آور قانونی مانند «تفاهمنامه رسمی (MOU)»؛
- سفارش (یا توافقی مشابه) برای کالا یا خدمات که با صدور صورت‌حساب یا فاکتور دنبال می‌شود؛
- یک توافق غیررسمی متقابل.

8. گفت‌وگوها یا مکاتباتی با قدرت خارجی که به توافق یا تعهد برای انجام فعالیت‌های قابل ثبت در بریتانیا منجر نشود، نیازی به ثبت ندارد.

9. قدرت خارجی در «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» (ماده ۳۲) به عنوان هر یک از موارد زیر تعریف شده است:

- الف) پادشاه یا رئیس دیگر یک دولت خارجی؛
- ب) دولت خارجی یا بخشی از دولت خارجی (برای مثال، وزارتخانه یا دپارتمان از دولت خارجی)؛
- ج) نهادی وابسته یا تحت نظارت دولت خارجی یا بخشی از دولت خارجی؛
- د) نهادی که مسئول اداره امور منطقه‌ای در یک کشور یا قلمرو خارجی است (برای مثال، مقامات دولتی محلی در یک کشور خارجی)؛
- ه) حزب سیاسی که حزب حاکم دولت خارجی باشد.

¹ شکل‌های جایگزین ثبت نیز در دسترس هستند، از جمله در شرایطی که ثبت حاوی اطلاعات حساس باشد که برای سامانه ثبت آنلاین مناسب نیست.

10. اگر توافقی با کارکنان یکی از موارد فوق، در زمانی که در مقام رسمی خود فعالیت می‌کند منعقد شود، به‌عنوان توافق با یک قدرت خارجی تلقی می‌شود. برای مثال، اگر شخصی توافقی با یک کارمند دولت خارجی در ارتباط با نقش او به‌عنوان کارمند دولت منعقد کند، این شرط محقق خواهد شد؛ اما اگر توافق با یک کارمند دولت خارجی در موضوعی غیرمرتبط با نقش رسمی او صورت گیرد (برای مثال، اگر او به‌طور جداگانه متولی یک خبریه باشد) این شرط محقق نخواهد شد.

11. عضویت فردی در یک حزب سیاسی حاکم می‌تواند به‌عنوان قدرت خارجی تلقی شود، اما تنها در صورتی که دارای جایگاهی باشد که به او اختیار عمل به نمایندگی از حزب را بدهد (برای مثال، خزانه‌دار حزب). توافقات با آن‌ها تنها زمانی قابل ثبت است که در این جایگاه فعالیت کنند. برای مثال، توافق با دبیر حزب که همزمان مدیر یک شرکت دولتی است، تنها در صورتی نیاز به ثبت دارد که در جایگاه دبیر حزب (و نه مدیر شرکت دولتی) منعقد شده باشد.

12. «جمهوری ایرلند»، «جزیره من»، «جزایر کانال²» و «قلمروهای فرادریایی بریتانیا³» به‌عنوان قدرت خارجی محسوب نمی‌شوند.

13. گروه‌های کشوری یا سازمان‌های بین‌دولتی، مانند «اتحادیه اروپا (EU)» و «اتحادیه کشورهای جنوب شرق آسیا (ASEAN)»، قدرت خارجی تلقی نمی‌شوند. با این حال، کشورهای عضو این گروه‌ها یا سازمان‌های بین‌دولتی به‌صورت جداگانه قدرت خارجی هستند. بنابراین، اگر شخصی توافقی با اتحادیه اروپا (شامل اما نه محدود به پارلمان اروپا، شورای اروپا، شورای اتحادیه اروپا، کمیسیون اروپا و نهادهای غیرمتمرکز اتحادیه اروپا مانند مرکز اروپایی پیشگیری و کنترل بیماری‌ها) منعقد کند، این شرط برقرار نیست. این شرط در صورتی برقرار است که توافق با یک کشور عضو اتحادیه اروپا باشد.

14. یک نهاد ممکن است به‌عنوان «نهاد وابسته یا تحت نظارت دولت خارجی» تلقی شود اگر وظایف عمومی را به نمایندگی از دولت انجام دهد، برای مثال:

- نهاد مسئول نظارت بر اجرای تصمیمات، سیاست‌ها یا قوانین دولتی باشد (برای مثال، نهادهای نظارتی صنعت یا مراجع تعیین استاندارد)؛ یا
- نهاد مسئول اجرای قوانین باشد (برای مثال، نیروی پلیس)؛ یا
- نهاد کارهای عملی یا اداری دولت را انجام دهد (برای مثال، صدور گذرنامه یا مدیریت زندان‌ها).

15. شرکت‌هایی که متعلق به دولت‌های خارجی هستند یا تحت کنترل آن‌ها قرار دارند (مانند شرکت‌های دولتی) صرفاً به دلیل این مالکیت یا کنترل، قدرت خارجی تلقی نمی‌شوند. توافقات با نهادهای تجاری نیازی به ثبت ندارند، حتی اگر این نهادها دولتی باشند. تنها توافقات با یک قدرت خارجی مشمول سطح تأثیر سیاسی «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» هستند. برای جزئیات بیشتر به [فصل 11](#) مراجعه کنید.

16. یک حزب سیاسی زمانی حزب حاکم دولت خارجی تلقی می‌شود که:

- الف) افرادی که در دولت مشغول به کار هستند، به دلیل عضویت در آن حزب سیاسی به این پست‌ها منصوب شده باشند؛ یا
- ب) حزب سیاسی، افرادی را که در دولت مشغول به کار هستند، در انجام وظایف رسمی‌شان هدایت یا کنترل کند.

17. احزاب سیاسی خارجی که حزب حاکم یک کشور خارجی نیستند، قدرت خارجی تلقی نمی‌شوند.

18. اتحادیه‌ها یا دیگر انجمن‌های وابسته به یک حزب سیاسی حاکم، صرفاً به دلیل این وابستگی، قدرت خارجی تلقی نمی‌شوند. آن‌ها باید اختیار عمل به نمایندگی از حزب را داشته باشند تا به‌عنوان قدرت خارجی محسوب شوند.

² جزایر کانال شامل حوزه‌های حکومتی جرزی، گرنزی و سارک هستند.

³ قلمروهای فرادریایی بریتانیا شامل آکروتیری و دکالیا، آنگویلا، برمودا، قلمرو جنوبگان بریتانیا، قلمرو اقیانوس هند بریتانیا، جزایر ویرجین بریتانیا، جزایر کیمن، جزایر فالکلند، جبل‌الطارق، مونتسرات، جزایر پیتکرن، سنت هلنا، اسنشن و تریتان دا کونیا، جورجیای جنوبی و جزایر ساندویچ جنوبی، و جزایر تورکس و کایکوس هستند.

۱۹. هیچ تعهدی برای خود قدرت‌های خارجی (از جمله افرادی که مستقیماً توسط قدرت‌های خارجی استفاده شده‌اند) برای ثبت وجود ندارد، مشروط بر اینکه دربارهٔ فعالیت‌هایشان یا جایگاهی که در آن عمل می‌کنند، اطلاعات نادرست ارائه ندهند. تنها افرادی که با یک قدرت خارجی توافقی دارند ممکن است ملزم به ثبت باشند.

۲۰. شرایط مندرج در «جدول ۱۳ قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» (مربوط به کنترل توسط یک قدرت خارجی) هیچ ارتباطی با تعریف قدرت خارجی ندارند و بنابراین به این شرط یا سطح تأثیر سیاسی طرح مرتبط نیستند.

شرط ۲ – معنای «دستور»

۲۱. «دستور» به معنای امر یا دستوری است که شخص به‌صورت رسمی یا غیررسمی ملزم یا مجبور به رعایت آن باشد.

۲۲. موارد زیر می‌توانند نمونه‌هایی از «دستور» از سوی یک قدرت خارجی باشند:

- قراردادی امضا شده با یک قدرت خارجی که انجام فعالیت‌هایی در بریتانیا را الزامی می‌کند؛
- اجبار یا فشار از سوی یک قدرت خارجی برای انجام فعالیت‌هایی در بریتانیا (برای مثال، زمانی که عدم انجام فعالیت ممکن است پیامدهای منفی داشته باشد).

۲۳. یک درخواست از جانب قدرت خارجی ممکن است به‌عنوان دستور تلقی شود، در صورتی‌که برای نمونه، هر یک از شرایط زیر برقرار باشد:

- قدرت خارجی بر ثبت‌کننده، قدرت یا اختیار داشته باشد؛
 - درخواست عنصری از کنترل وجود داشته باشد؛
 - به دلیل پایبندی ثبت‌کننده به درخواست، منفعت یا جبرانی (برای مثال، پرداخت، جبران خسارت، بازپرداخت هزینه‌های سفر یا معیشت، استخدام، افتخارات دانشگاهی یا رفتار مطلوب در آینده) دریافت شود؛
 - در کنار درخواست، اجبار یا تهدیدی وجود داشته باشد؛ یا
 - عدم رعایت درخواست با خطر پیامدهای منفی (مانند از دست دادن درآمد قابل‌توجه) همراه باشد.
۲۴. برای برقراری این شرط، باید ارتباطی بین دستور و فعالیت تأثیر سیاسی (شرط ۳) وجود داشته باشد. برای مثال، اگر شرکتی دستور یا بودجه‌ای کلی از یک قدرت خارجی دریافت کند و تصمیم به انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی بگیرد که مستقیماً به دستور یا بودجه مرتبط نیست، این شرط برقرار نخواهد بود.

۲۵. صرف این‌که یک قدرت خارجی توانایی یا حق هدایت فعالیت‌های یک فرد یا سازمان را دارد (همان‌طور که ممکن است در نظام حقوقی برخی کشورها باشد)، الزام ثبت را ایجاد نمی‌کند. این شرط تنها زمانی برقرار است که فعالیت‌ها واقعاً هدایت شوند.

۲۶. در حالی‌که دریافت بودجه از یک قدرت خارجی به‌خودی‌خود دستور تلقی نمی‌شود، اگر شرایطی برای استفاده از آن به روش خاصی داشته باشد، ممکن است بخشی از یک دستور باشد. کمک‌های بلاعوضی که به‌گیرنده اختیار استفاده از بودجه را به دلخواه خود می‌دهند، دستور محسوب نمی‌شوند. زمانی که فرد یا سازمانی برای نوعی بودجه (برای مثال، کمک بلاعوض) از یک قدرت خارجی درخواست می‌دهد و این کمک بدون شرایط خاص برای فعالیت‌ها تأیید می‌شود، این به‌خودی‌خود دستور تلقی نمی‌شود.

۲۷. زمانی که بودجه برای حمایت کلی از کار یک سازمان ارائه می‌شود، بدون شرایط استفاده برای هدف خاصی، نیازی به ثبت ندارد. به‌طور مشابه، اگر بودجه‌ای توسط یک قدرت خارجی برای حمایت از پروژه یا طرح که از قبل در حال انجام است ارائه شود و این بودجه بر نحوه اجرای پروژه یا طرح تأثیر نگذارد، این دستور تلقی نمی‌شود.

۲۸. مالکیت یا مالکیت جزئی یک نهاد توسط یک قدرت خارجی لزوماً به این معنا نیست که فعالیت‌های چنین نهادهایی توسط قدرت خارجی هدایت می‌شوند. نهادهایی که متعلق به قدرت‌های خارجی هستند باید به [فصل ۱۰](#) مراجعه کنند.

۲۹. با این حال، نهادها ممکن است ملزم به ثبت شوند اگر دستور کلی از سوی قدرت خارجی دریافت کنند و انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی در بریتانیا ([شرط ۳](#)) بخشی اجتناب‌ناپذیر از آن دستور باشد. برای مثال:

- نهادی که دستور کلی از سوی قدرت خارجی برای پیگیری تعرفه‌های تجاری پایین‌تر برای کسب‌وکارهای آن کشور دریافت کند، ممکن است ملزم به ثبت باشد، زیرا انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی به‌عنوان بخشی از دستور کلی آن‌ها اجتناب‌ناپذیر است.
- یک شرکت دولتی که دستور کلی از سوی قدرت خارجی برای سرمایه‌گذاری در بریتانیا دریافت کند، ممکن است نیازی به ثبت نداشته باشد، زیرا لزوماً نیازی به انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی برای تحقق دستور کلی خود ندارد.

۳۰. ارتباطات یا هماهنگی بین احزاب سیاسی بریتانیا و احزاب سیاسی یا بنیادهای سیاسی کشورهای دیگر (حتی اگر چنین حزبی قدرت خارجی باشد) «دستور» تلقی نمی‌شود، اگر امر یا دستوری برای اقدام وجود نداشته باشد. برای مثال، آموزش مشترک با احزاب سیاسی همسو مشمول الزامات ثبت نخواهد بود.

۳۱. مؤسسات فرهنگی، سیاسی، زبانی یا اقتصادی مرتبط با یک قدرت خارجی ممکن است ملزم به ثبت شوند اگر قدرت خارجی دستور کلی به مؤسسه برای پیشبرد برنامه‌ای خاص ارائه دهد و فعالیت‌های تأثیر سیاسی ([شرط ۳](#)) بخشی اجتناب‌ناپذیر از تحقق اهداف آن‌ها باشد. در این موارد، مؤسسه احتمالاً یک ثبت واحد مرتبط با توافق کلی خود با قدرت خارجی انجام می‌دهد و در صورت تغییر ماهیت توافق یا فعالیت‌ها، آن را به‌روزرسانی می‌کند (رجوع کنید به [فصل ۹](#)).

شرط ۳ – تعریف «فعالیت‌های تأثیر سیاسی»

۳۲. فعالیتی به‌عنوان «فعالیت تأثیر سیاسی» (ماده ۷۰ «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳») تلقی می‌شود اگر هر دو معیار زیر را داشته باشد:

معیار ۱: فعالیت یکی از موارد زیر باشد:

ارتباط (برای مثال، ایمیل، نامه یا جلسه) با یک مقام ارشد عمومی یا سیاستمدار (رجوع کنید به [پیوست الف](#))؛

ارتباط عمومی (برای مثال، انتشار یا تولید مقاله) مگر در مواردی که به‌وضوح مشخص باشد که به دستور یک قدرت خارجی انجام شده است (برای مثال، اگر مقاله به‌گونه‌ای برچسب‌گذاری شده باشد که این موضوع را روشن کند، یا اگر نویسنده در خود مقاله به این موضوع اشاره کند)؛

ارائه پول، کالا یا خدمات به فرد یا نهادی در بریتانیا (برای مثال، ارائه خدمات مشاوره‌ای به یک کسب‌وکار بریتانیایی).

فعالیت‌ها تنها در صورتی مشمول «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» هستند که در بریتانیا انجام شوند.

معیار ۲: هدف یا یکی از اهداف فعالیت، تأثیرگذاری بر یکی از موارد زیر باشد:

انتخابات یا همه‌پرسی در بریتانیا؛

تصمیم یک «وزیر» یا دپارتمان «دولتی» (شامل وزیر یا دپارتمان دولتی ولز، اسکاتلند یا ایرلند شمالی)؛

روندهای یک حزب سیاسی ثبت‌شده در بریتانیا (مانند تعهدات مندرج در برنامه آن‌ها)؛

«عضو مجلس عوام»، «مجلس اعیان»، «مجمع ایرلند شمالی»، «پارلمان اسکاتلند» یا «سند کامری (پارلمان ولز)» (زمانی که در سمت خود فعالیت می‌کنند).

33. پاسخ‌های رسمی به مشاوره‌های دولت بریتانیا یا دعوت‌نامه‌های مناقصه‌نیازی به ثبت ندارند، زیرا این‌ها ارتباط مستقیمی با یک مقام ارشد عمومی یا سیاستمدار نیستند (رجوع کنید به [پیوست الف](#)). سایر ارتباطات خارج از پاسخ رسمی ممکن است همچنان نیاز به ثبت داشته باشند اگر با فرد مرتبط انجام شوند.

34. برای معیار ۱، ارتباط عمومی می‌تواند شامل موارد زیر باشد، اما به این‌ها محدود نمی‌شود:

- مقاله‌ای در روزنامه، مجله یا ژورنال (چه برای مخاطبان عام و چه فقط برای مشترکین)؛
- اطلاعاتی منتشرشده در یک وبسایت؛
- سندی که برای دانلود در یک وبسایت در دسترس است؛
- پستی در رسانه‌های اجتماعی؛
- پستی در وبلاگ آنلاین؛
- سخنرانی در یک محیط عمومی.

ارتباط باید در یک نشریه بریتانیایی انجام شود یا برای مخاطبان در بریتانیا در نظر گرفته شده باشد تا به‌عنوان فعالیتی در بریتانیا تلقی شود.

35. برای معیار ۲، «انتخابات» شامل موارد زیر است:

- انتخابات عمومی و سایر «انتخابات پارلمانی بریتانیا»؛
- انتخابات پارلمان اسکاتلند، سند کیمرو (پارلمان ولز) و مجمع ایرلند شمالی؛
- انتخابات دولت محلی؛
- انتخابات کمیسری پلیس و جرم؛
- انتخابات شهرداران مقامات ترکیبی؛
- انتخابات شهرداران مقامات ترکیبی شهرستانی؛
- انتخابات شهرداران محلی؛
- انتخابات شهردار لندن و مقامات لندن بزرگ.

36. برای معیار ۲، «تصمیم» یک «وزیر یا دپارتمان دولتی» شامل تصمیمات اداری یا عملیاتی (برای مثال، تصمیم برای تأیید درخواست ویزا) یا تصمیمات درباره سیاست‌ها، قوانین یا هزینه‌های دولت می‌شود، اما شامل تصمیماتی که خارج از حوزه دولت هستند، مانند تصمیماتی که معمولاً توسط یک نهاد نظارتی مستقل اتخاذ می‌شوند، نمی‌شود.

37. وزارتخانه‌ها و نهادهای غیر وزارتی، همان‌طور که در فهرست [وزارتخانه‌ها، آژانس‌ها و نهادهای عمومی](#) آمده است. همچنین شامل [مدیریت‌های دولت اسکاتلند](#)، [گروه‌های دولت ولز](#) و [نهادهای دولت ایرلند شمالی](#) است، اما شامل سایر نهادهای عمومی مانند شوراهای محلی نمی‌شود.

38. نمونه‌هایی از فعالیت‌های تأثیر سیاسی عبارت‌اند از:

- نامه‌ای به یک «وزیر» برای تشویق به اعمال مقررات سخت‌گیرانه‌تر بر یک صنعت خاص؛
- جلسه‌ای با «عضوی از پارلمان» برای متقاعد کردن او به رأی‌دادن به شیوه‌ای خاص در پارلمان؛
- ایمیلی به «وزیری اسکاتلندی» با هدف متقاعد کردن او به افزایش آموزش هنر و موسیقی در دبستان‌های اسکاتلند؛
- نامه‌ای به «رئیس» یک حزب سیاسی برای تشویق او به عدم تعهد به یک سیاست خاص؛
- مقاله‌ای در روزنامه که توصیه‌های سیاستی برای دولت بریتانیا ارائه می‌دهد، در صورتی که به‌وضوح مشخص نباشد که به دستور یک قدرت خارجی نوشته یا منتشر شده است؛
- سرمایه‌گذاری پول در حوزه انتخابی یک عضو پارلمان با هدف تأثیرگذاری بر اقدامات یا رأی‌های او.

39. نمونه‌هایی از فعالیت‌هایی که فعالیت تأثیر سیاسی تلقی نمی‌شوند عبارت‌اند از:

- ایمیلی به صندوق «پرسو و جوهای عمومی» یک دپارتمان دولتی که دلایل بررسی مطلوب یک درخواست را توضیح می‌دهد (این معیار ۱ را برآورده نمی‌کند، زیرا ارتباط با یک مقام ارشد عمومی یا سیاستمدار نیست)؛
- مقاله‌ای منتشرشده با هدف تأثیرگذاری بر تصمیم دولت بریتانیا، که به‌وضوح برچسب‌گذاری شده باشد که به دستور یک دولت خارجی نوشته یا منتشر شده است (این معیار ۱ را برآورده نمی‌کند، زیرا به‌وضوح مشخص است که به دستور یک قدرت خارجی انجام شده است)؛

- جلسه‌ای با یک شهردار یا مشاور منتخب با هدف تأثیرگذاری بر تصمیم دولت محلی (این معیار ۲ را برآورده نمی‌کند، مگر اینکه قصد تأثیرگذاری بر تصمیم دولت ملی نیز داشته باشد)؛
- ایمیلی به «رئیس پلیس» یک نیروی پلیس که خدمات تأمین تجهیزات امنیتی جدید برای ایستگاه‌های پلیس را پیشنهاد می‌دهد (این معیار ۲ را برآورده نمی‌کند، زیرا تصمیمات نیروهای پلیس مشمول طرح نیست)؛
- مقاله‌ای منتشر شده که گردشگران بریتانیایی را به بازدید از یک کشور خارجی تشویق می‌کند (این معیار ۲ را برآورده نمی‌کند، زیرا به دنبال تأثیرگذاری بر موضوع سیاسی نیست)؛
- پذیرایی عصرانه‌ای با هدف تشویق اتباع بریتانیایی به سرمایه‌گذاری در یک کشور خارجی (این معیار ۲ را برآورده نمی‌کند، زیرا به دنبال تأثیرگذاری بر موضوع سیاسی نیست).

40. ثبت تنها زمانی لازم است که **فعالیت** در بریتانیا انجام شود (برای مثال، جلسه‌ای با «یک عضو پارلمان» که در بریتانیا برگزار می‌شود). اهمیت ندارد که **توافق** در بریتانیا یا خارج از کشور منعقد شده باشد یا طرف‌های توافق کجا مستقر هستند. اگر فعالیتی در خارج از کشور آغاز شود اما در بریتانیا اثر داشته باشد، ممکن است مشمول الزامات ثبت شود. برای مثال:

- ایمیلی از خارج از کشور با هدف تأثیرگذاری بر «وزیری از دولت بریتانیا»؛
- پرداختی از خارج از کشور به شخصی در بریتانیا برای تأثیرگذاری بر یک موضوع سیاسی؛
- مقاله‌ای نوشته‌شده توسط فردی در خارج از کشور برای انتشار در یک روزنامه بریتانیایی، با هدف تأثیرگذاری بر افکار عمومی درباره انتخابات بریتانیا، در صورتی که مشخص نباشد که به دستور یک قدرت خارجی نوشته شده است؛
- اطلاعاتی منتشر شده در یک وبسایت خارجی که به‌وضوح برای مخاطبان بریتانیایی هدف‌گذاری شده باشد (برای مثال، اطلاعاتی که به‌طور خاص برای رأی‌دهندگان بریتانیایی هدف‌گذاری شده است)؛
- جلسه‌ای مجازی که در آن افرادی از خارج از کشور به دنبال تأثیرگذاری بر مقامات ارشد دولتی در بریتانیا درباره تصمیمات دولتی هستند.

41. با این حال، اگر فعالیتی کاملاً در خارج از کشور انجام شود (برای مثال، جلسه‌ای با یک «وزیر بریتانیایی» طی سفر خارجی)، مشمول الزامات ثبت نیست. «جمهوری ایرلند»، «جزایر کانال»، «جزیره من» و «قلمروهای فرادریایی بریتانیا» برای این منظور «خارج از کشور» تلقی می‌شوند.

42. فعالیت‌های تأثیر سیاسی که مقامات خارجی در بریتانیا (برای مثال، سفیر یک کشور خارجی در بریتانیا) را هدف قرار می‌دهند و قصد تأثیرگذاری بر موضوعات سیاسی آن کشور را دارند، نیازی به ثبت ندارند.

43. در مواردی که به یک سازمان دستور کلی برای انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی در چندین حوزه قضایی داده شده است، شرط ۳ احتمالاً برقرار است اگر برخی از این فعالیت‌ها در بریتانیا انجام شوند. با این حال، در چنین مواردی، ثبت تنها برای فعالیت‌هایی که در بریتانیا انجام می‌شوند لازم است.

44. ممکن است برخی فعالیت‌هایی که به دنبال تأثیرگذاری بر سیاست‌های چندجانبه‌ای هستند که بریتانیا در آن‌ها مشارکت دارد، نیاز به ثبت داشته باشند، زیرا این سیاست‌ها همچنان تصمیم «دولت بریتانیا» تلقی می‌شوند. با این حال، همچنان لازم است که فعالیت‌های تأثیر سیاسی در بریتانیا انجام شوند تا ثبت الزامی باشد.

شرط ۴ – معافیت‌ها از سطح تأثیر سیاسی

45. معافیت‌های متعددی از الزامات ثبت در سطح تأثیر سیاسی وجود دارد (این معافیت‌ها در «جدول ۱۵ قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» و در مقررات ذکر شده‌اند):

- هر شخصی که به‌عنوان بخشی از توافقی عمل می‌کند که «یک نهاد تاجدار بریتانیا» در آن مشارکت دارد (برای مثال، کسانی که در توافقی چندجانبه با دولت بریتانیا و دولت‌های خارجی هستند)؛
- افرادی که به‌عنوان کارمند در جایگاه رسمی برای یک قدرت خارجی فعالیت می‌کنند، برای مثال کارکنان مأموریت‌های دیپلماتیک و پست‌های کنسولی مستقر در بریتانیا؛

- اعضای خانواده (شامل شریکان غیرمتاهل) کارکنان مأموریت‌های دیپلماتیک، پست‌های کنسولی یا مأموریت‌های دائمی سازمان‌های بین‌المللی مستقر در بریتانیا، در صورتی که از فعالیت‌های رسمی عضو خانواده خود حمایت می‌کنند؛
- وکلا، در ارائه خدمات حقوقی به قدرت‌های خارجی (برای مثال، کسانی که نماینده دولت‌های خارجی در پرونده‌ای قضایی علیه دولت بریتانیا هستند)؛
- ناشران خبری داخلی و بین‌المللی (مشروط بر اینکه تعریف «[ناشر خبری شناخته‌شده](#)» را داشته باشند)؛
- صندوق‌های ثروت ملی و صندوق‌های بازنشستگی عمومی که فعالیت‌های تأثیر سیاسی مرتبط با سرمایه‌گذاری‌های بریتانیا انجام می‌دهند.

اطلاعات بیشتر در [فصل 15](#) قابل دسترسی است.

فصل 4: زمان‌بندی ثبت

46. بر اساس ماده ۶۹ «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳»، ثبت «توافقات تأثیر خارجی» در سطح تأثیر سیاسی باید ظرف ۲۸ روز تقویمی، از روز انعقاد توافق، انجام شود. برای مثال، اگر توافقی در تاریخ ۱ ژانویه منعقد شود، باید تا ۲۸ ژانویه ثبت گردد. فعالیت‌ها می‌توانند در بازه ۲۸ روزه ثبت بدون نیاز به ثبت قبلی انجام شوند. زمان‌بندی متفاوتی برای سطح پیشرفته اعمال می‌شود.

47. درباره قرارداد یا توافق‌نامه کتبی که توسط هر دو طرف امضا می‌شود، روز انعقاد توافق به تاریخی اشاره دارد که طرف نهایی قرارداد یا توافق‌نامه را امضا کرده و باز می‌گرداند.

48. درباره توافق شفاهی غیررسمی، روز انعقاد توافق به تاریخی اشاره دارد که توافق برای انجام فعالیتی در بریتانیا صورت گرفته است. گفت‌وگوها یا مکاتباتی که به توافقی برای انجام فعالیت‌ها در بریتانیا منجر نمی‌شوند، توافقات قابل ثبت تلقی نمی‌گردند.

49. الزامات این طرح از اول ژوئیه ۲۰۲۵ لازم‌الاجرا می‌شود. افرادی که در توافقات جاری هستند که پیش از این تاریخ آغاز شده‌اند، باید به «[راهنمای توافقات پیش‌موجود](#)» مراجعه کنند. هیچ الزامی برای ثبت توافقات قبلی که پیش از ۱ جولای ۲۰۲۵ پایان یافته‌اند، وجود ندارد.

50. در صورتی که توافقی در ابتدا شرایط ثبت در سطح تأثیر سیاسی را نداشته باشد، اما بعداً قابل ثبت شود، باید ظرف ۲۸ روز تقویمی از زمانی که قابل ثبت شده است، ثبت گردد. برای مثال، اگر دسترسی از یک قدرت خارجی در ابتدا به انجام فعالیت‌هایی مربوط باشد که تعریف فعالیت‌های تأثیر سیاسی را برآورده نمی‌کنند، اما بعداً به‌گونه‌ای تغییر کند که شامل فعالیت‌های تأثیر سیاسی شود، توافق باید ظرف ۲۸ روز از توافق برای انجام یا ترتیب فعالیت‌های تأثیر سیاسی ثبت شود.

51. ثبت به‌محض ارسال، تکمیل شده تلقی می‌شود. نیازی به انتظار برای دریافت هرگونه تأییدیه یا پاسخ دیگری از سوی دولت پیش از آغاز فعالیت‌هایی که در ثبت‌نام به آن‌ها اشاره شده، وجود ندارد. با این حال، در صورتی که ثبت‌نام از طریق سامانه آنلاین انجام شود، یک ایمیل تأیید در زمان ارسال ثبت‌نام برای متقاضی ارسال خواهد شد.

فصل 5: افرادی که مشمول الزامات ثبت هستند

52. در صورتی که شرایط ثبت‌نام تحت سطح تأثیر سیاسی برقرار باشد، شخص یا سازمانی که دارای توافق یا ترتیبی با قدرت خارجی است (طبق «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳»)، مشمول الزامات ثبت‌نام خواهد بود.

53. فرد یا سازمانی که در توافق قابل ثبت است، می‌تواند تکمیل فرم ثبت را به شخص ثالثی واگذار کند، اما این امر مسئولیت قانونی رعایت الزامات را به دیگری منتقل نمی‌کند.

54. در جایی که چندین طرف مستقیم در یک توافق قابل ثبت وجود داشته باشند، هر طرف باید به‌صورت جداگانه ثبت کند. برای مثال، اگر دو سازمان مستقل هر دو طرف یک توافق با یک قدرت خارجی باشند، هر دو باید به‌طور جداگانه ثبت کنند. با این حال، این به آن معنا نیست که چندین کارمند دخیل در یک توافق قابل ثبت برای یک سازمان واحد همگی ملزم به ثبت جداگانه باشند؛ در این موارد، یک ثبت واحد از سوی آن سازمان کافی خواهد بود.

55. در صورتی که سازمانی با یک قدرت خارجی توافقی منعقد کند، این سازمان (و نه کارکنان آن) مسئولیت قانونی ثبت را بر عهده دارد. فرم ثبت می‌تواند توسط هر کارمندی در سازمان که اختیار انجام این کار را دارد، تکمیل شود. در صورت عدم رعایت، مسئولیت کیفری بر عهده نهاد خواهد بود، نه فردی که فرم ثبت را تکمیل کرده است (اگرچه بندهای ۳۵ و ۸۱(۱) «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» مقرر می‌دارند که در برخی شرایط، یکی از مدیران شرکت ممکن است برای اقدامات شرکت مسئول باشد). برای جزئیات بیشتر به [فصل 13](#) مراجعه کنید. کارکنان نهاد باید به [فصل 6](#) مراجعه کنند.

56. در صورتی که کارمندی از یک سازمان توافقی با یک قدرت خارجی منعقد کند که خارج از حوزه اشتغال او باشد، این کارمند است که به‌عنوان یک فرد مسئولیت قانونی ثبت را بر عهده دارد. برای مثال، کارمندی از یک شرکت که در ظرفیت شخصی خود وبلاگ‌نویس است، ممکن است لازم باشد ثبت کند اگر توافقی مرتبط با فعالیت‌های وبلاگ‌نویسی خود منعقد کند.

فصل 6: راهنمایی برای کارکنان و پیمانکاران فرعی که فعالیت‌هایی در حوزه «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» انجام می‌دهند.

57. مسئولیت ثبت بر عهده فرد یا نهادی است که توافق را با قدرت خارجی منعقد می‌کند (رجوع کنید به [فصل 5](#)). با این حال، در صورتی که توافقی به‌موقع ثبت نشده باشد (رجوع کنید به [فصل 4](#))، انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی بر اساس آن توافق جرم محسوب می‌شود.

58. کارکنان و پیمانکاران فرعی که مأمور انجام فعالیتی بر اساس توافقی قابل ثبت شده‌اند، باید ابتدا از کارفرما یا نهاد متعاقد خود بررسی کنند که آیا توافق ثبت شده است یا خیر. کارکنان یا پیمانکاران فرعی همچنین می‌توانند ثبت عمومی را بررسی کنند؛ با این حال، باید در نظر داشته باشند که ثبت‌ها بلافاصله منتشر نمی‌شوند و در برخی موارد، ممکن است استثنائاتی از انتشار اعمال شود. قانون تمهیداتی پیش‌بینی کرده است که در آن شخص تمام اقدامات معقول ممکن را برای بررسی ثبت‌نشدن توافق انجام داده و باور داشته که توافق ثبت شده است (رجوع کنید به ماده ۷۱ «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳»).

59. هر کارمند یا پیمانکار فرعی که معتقد است اطلاعات نادرست یا گمراه‌کننده‌ای هنگام ثبت ارائه شده است، باید با ثبت‌کننده تماس بگیرد و درخواست کند که اطلاعات ارائه‌شده در ثبت اصلاح یا به‌روزرسانی شود. آن‌ها نباید تا زمانی که این اطلاعات به‌روزرسانی یا اصلاح نشده‌اند، به انجام فعالیت‌ها ادامه دهند.

60. هیچ وظیفه خاصی برای کارکنان، پیمانکاران فرعی یا سایر افرادی که فعالیت‌ها را انجام می‌دهند، برای انجام بررسی‌های پیش‌فعال درباره اینکه چه کسی فعالیت را هدایت می‌کند، وجود ندارد. نکته کلیدی این است که آیا افرادی که فعالیت‌ها را انجام می‌دهند، دانش یا اطلاعاتی در دسترس دارند که نشان می‌دهد در حال عمل بر اساس توافقی قابل ثبت هستند یا خیر – و اگر چنین دانش یا اطلاعاتی دارند، باید بررسی کنند که توافق ثبت شده است.

61. کارکنان یا پیمانکاران فرعی مرتکب جرم نمی‌شوند اگر هیچ راهی برای دانستن اینکه در حال عمل بر اساس توافقی قابل ثبت هستند نداشته باشند؛ برای مثال، در مواردی که:

- کارکنان یا پیمانکاران فرعی می‌دانند که نهادی که با آن کار می‌کنند دولتی، تحت کنترل دولت یا به‌نحو دیگری به دولت نزدیک است، اما دلیلی برای دانستن اینکه دولت واقعاً فعالیت‌های تأثیر سیاسی را که آن‌ها انجام می‌دهند هدایت کرده است، ندارند؛ یا
- اهدافی که آن‌ها از طریق فعالیت‌هایشان دنبال می‌کنند، اهداف استراتژیک یا سیاسی دولت نیستند، بلکه اهداف نهاد خاصی هستند که با آن کار می‌کنند، و هیچ اطلاعاتی ندارند که نشان دهد دولت این فعالیت‌ها را هدایت کرده است.

62. مقررات متفاوتی برای کارکنان و پیمانکاران فرعی که فعالیت‌های قابل ثبت در سطح پیشرفته طرح را انجام می‌دهند، وجود دارد. بنابراین، کارکنان و پیمانکاران فرعی باید مشخص کنند که فعالیتی که انجام می‌دهند به کدام سطح از طرح مربوط است، اگر معتقدند که فعالیت بخشی از توافقی قابل ثبت است.

فصل 7: نمونه‌هایی از توافقاتی که نیاز به ثبت (و عدم نیاز به ثبت) در سطح تأثیر سیاسی دارند.

نمونه ۱ (نیاز به ثبت) (ارتباط): یک دیپلمات از «کشور الف» با مشاورى که ارتباطات گسترده‌ای با مقامات ارشد «خدمات مدنی بریتانیا» دارد، تماس می‌گیرد. دیپلمات او را تشویق می‌کند تا موضوع اعطای وضعیت بدون ویزا برای اتباع «کشور الف» برای سفر به بریتانیا را به مقامات ارشد مدنی مطرح کند. در ازای این کار، دیپلمات به مشاور فرصت حضور (با تمام هزینه‌های پرداخت‌شده) در کنفرانسی دولتی در «کشور الف» را پیشنهاد می‌دهد که به ارتقای جایگاه او در میان بازرگانان برجسته کمک می‌کند. مشاور ایمیلی به یک مقام ارشد مدنی در «وزارت کشور» ارسال می‌کند و موضوع وضعیت بدون ویزا برای اتباع «کشور الف» را مطرح می‌کند.

شرط ۱ برقرار است، زیرا دیپلمات که مشاور با او توافقی دارد، مقام رسمی یک قدرت خارجی دولت «کشور الف» است.

شرط ۲ برقرار است، زیرا دیپلمات مشاور را تشویق می‌کند که برای کسب وضعیت معاف از ویزا برای اتباع «کشور الف» اقدام کند و در ازای این کار به او پاداشی پیشنهاد می‌دهد.

شرط ۳ برقرار است، زیرا مشاور ارتباطی با عضوی از «خدمات مدنی ارشد» برقرار می‌کند تا بر تصمیم یک دپارتمان دولتی تأثیر بگذارد.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

بنابراین، مشاور ملزم به ثبت است.

نمونه ۲ (نیاز به ثبت) (ارتباط): یک شرکت لابی‌گر قراردادی با «وزارت امنیت»، «کشور ب» امضا می‌کند. به‌عنوان بخشی از این قرارداد، شرکت لابی‌گر موافقت می‌کند که «دولت بریتانیا» را برای تأمین تسلیحات به یک کشور جنگ‌زده لابی کند. شرکت لابی‌گر سپس با یک «وزیر بریتانیایی» تماس می‌گیرد و پیشنهادی برای تأمین و ارسال تسلیحات به آن کشور ارائه می‌دهد.

شرط ۱ برقرار است، زیرا «وزارت امنیت کشور ب»، که شرکت لابی‌گر با آن توافقی دارد، یک قدرت خارجی است.

شرط ۲ برقرار است، زیرا قراردادی بین «وزارت امنیت» و شرکت لابی‌گر امضا شده است.

شرط ۳ برقرار است، زیرا شرکت لابی‌گر ارتباطی با یک «وزیر» برقرار می‌کند تا بر تصمیمی که او باید بگیرد تأثیر بگذارد.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

بنابراین، شرکت لابی‌گر ملزم به ثبت است.

نمونه ۳ الف (نیاز به ثبت) (ارتباط): یک خیریه از «وزارت امور روستایی کشور ث» بودجه‌ای دریافت می‌کند تا احزاب سیاسی بریتانیا را برای انجام اقدامات بیشتر در زمینه حفاظت از حیات وحش لابی کند. خیریه، که هدفش حمایت و حفاظت از حیات وحش است، ترتیبی می‌دهد که یک متخصص حیات وحش با «رؤسای سیاست‌گذاری» احزاب اصلی بریتانیا دیدار کند تا آن‌ها را متقاعد کند بخشی درباره سیاست‌های حفاظت از حیات وحش را در برنامه انتخاباتی خود بگنجانند.

نمونه ۳ ب (عدم نیاز به ثبت) (عدم وجود دستور از قدرت خارجی): «وزارت امور روستایی کشور ت» به‌طور منظم به خیریه‌ای کمک مالی می‌کند اما شرایطی برای نحوه استفاده از این کمک‌ها تعیین نمی‌کند. خیریه، که هدفش حمایت و حفاظت از حیات وحش است، کمپینی برای افزایش آگاهی در میان احزاب سیاسی بریتانیا درباره فعالیت‌هایش اجرا می‌کند. خیریه ترتیبی می‌دهد که یک متخصص حیات وحش با «رؤسای سیاست‌گذاری» احزاب اصلی بریتانیا دیدار کند تا آن‌ها را متقاعد کند بخشی درباره سیاست‌های حفاظت از حیات وحش را در برنامه انتخاباتی خود بگنجانند.

شرط ۱ در هر دو نمونه برقرار است، زیرا «وزارت امور روستایی کشور ت» که خیریه با آن توافقی دارد، یک قدرت خارجی است.

شرط ۲:

در نمونه ۳ الف برقرار است، زیرا خیریه بودجه‌ای از «وزارت امور روستایی» دریافت کرده و هدایت شده که آن را به شیوه‌ای خاص استفاده کند.

در نمونه ۳ ب برقرار نیست، زیرا اگرچه «وزارت امور روستایی» به خیریه کمک‌های مالی منظم ارائه می‌دهد، اما آن‌ها را به استفاده به شیوه‌ای خاص هدایت نمی‌کند.

شرط ۳ در هر دو نمونه برقرار است، زیرا متخصص حیات وحش ارتباطی با رئیس یک حزب سیاسی برقرار می‌کند تا بر روندهای حزب (در این مورد، سیاستی که حزب اتخاذ خواهد کرد) تأثیر بگذارد.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

در نمونه ۳ الف، **خیریه** ملزم به ثبت است. متخصص حیات وحش نیازی به ثبت ندارد، اما اگر بداند یا منطقاً باید بداند که بر اساس توافقی با یک قدرت خارجی عمل می‌کند، باید بررسی کند که خیریه توافق را ثبت کرده است.

در نمونه ۳ ب، به دلیل عدم برقراری شرط ۲، ثبت لازم نیست.

نمونه ۴ (نیاز به ثبت) (ارتباط): یک مقام از «وزارت امنیت کشور د» با فردی در بریتانیا، که عضوی برجسته از جامعه مهاجران «کشور د» است، تماس می‌گیرد. آن‌ها از فرد می‌خواهند با «اعضای پارلمان» تعامل کند تا بر مشارکت‌هایشان در یک بحث پارلمانی با پیامدهایی برای روابط بریتانیا با «کشور د» تأثیر بگذارد. پدر این فرد در «کشور د» باقی مانده است و تهدید ضمنی وجود دارد که در صورت عدم رعایت درخواست، او در محل کار خود با پیامدهایی مواجه خواهد شد. فرد با طیفی از «اعضای پارلمان» تعامل می‌کند و از آن‌ها می‌خواهد دیدگاهی همدلانه با منافع «کشور د» اتخاذ کنند.

شرط ۱ برقرار است، زیرا «وزارت امنیت کشور د» که فرد با آن توافقی دارد، یک قدرت خارجی است.

شرط ۲ برقرار است، زیرا قدرت خارجی از فرد درخواستی می‌کند و تهدید ضمنی برای عدم رعایت وجود دارد.

شرط ۳ برقرار است، زیرا فرد ارتباطی با یک «عضو پارلمان» برای تأثیرگذاری بر او برقرار می‌کند.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

بنابراین، فرد ملزم به ثبت است.

اگر انتشار این ثبت خطر جدی آسیب به پدر فرد یا شخص دیگری را به دنبال داشته باشد، استثنایی از انتشار اعمال خواهد شد. برای جزئیات بیشتر به راهنمای [اطلاعات مورد نیاز هنگام ثبت و ثبت عمومی](#) مراجعه کنید.

نمونه ۵ (نیاز به ثبت) (ارتباط): یک فرستاده از «کشور ی»، که پیش‌تر عضو ارشد دولت بوده است، از سوی «رئیس دولت کشور ی» خواسته می‌شود تا «توافقنامه تجارت آزاد (FTA)» بین بریتانیا و «کشور ی» را ترویج دهد. فرستاده در کنفرانسی شرکت می‌کند و با یک «وزیر بریتانیایی» درباره مزایای «توافقنامه تجارت آزاد (FTA)» صحبت می‌کند. تمام هزینه‌های مربوط به حضور در کنفرانس توسط «دولت کشور ی» پوشش داده می‌شود.

شرط ۱ برقرار است، زیرا «رئیس دولت کشور ی» که فرستاده با او توافقی دارد، یک قدرت خارجی است.

شرط ۲ برقرار است، زیرا «رئیس دولت» از فرستاده می‌خواهد سخنانی کند و دولت «کشور ی» هزینه‌ها را پوشش می‌دهد.

شرط ۳ برقرار است، زیرا فرستاده ارتباطی با یک «وزیر» برای تأثیرگذاری بر تصمیم او برقرار می‌کند.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

بنابراین، **فرستاده** ملزم به ثبت است.

نمونه ۶ (نیاز به ثبت) (ارتباط): نهادی در «کشور ف» و مسئول اجرای طرح پیشگیری از کلاهبرداری در آن کشور است و به یک دپارتمان دولتی گزارش می‌دهد. این نهاد با یک شرکت لابی‌گر قراردادی منعقد می‌کند که موافقت می‌کند وزرای دولت را لابی کند تا موضوع ایجاد طرح‌های مشابه پیشگیری از کلاهبرداری در بریتانیا را مطرح کند.

شرط ۱ برقرار است، زیرا نهاد که شرکت لابی‌گر با آن توافقی دارد، وظایف عمومی را به نمایندگی از دولت (مرتبط با طرح پیشگیری از کلاهبرداری) انجام می‌دهد و بنابراین یک نهاد یا مقام دولت خارجی محسوب می‌شود.

شرط ۲ برقرار است، زیرا شرکت لابی‌گر با یک قدرت خارجی قرارداد منعقد می‌کند.

شرط ۳ برقرار است، زیرا شرکت لابی‌گر با وزرای دولت ارتباط برقرار می‌کند تا بر تصمیمات «دولت بریتانیا» تأثیر بگذارد.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

بنابراین، **شرکت لابی‌گر** ملزم به ثبت است.

نمونه ۷ (نیاز به ثبت) (ارتباط): یک بنیاد زبان و فرهنگ که به «دولت کشور ج» وابسته است، از دولت بودجه‌ای برای ترویج آموزش زبان «کشور ج» در دبیرستان‌های بریتانیا دریافت می‌کند. بنیاد با مقامات ارشد «وزارت آموزش و پرورش» تماس می‌گیرد تا آن‌ها را برای افزایش آموزش زبان «کشور ج» در دبیرستان‌های بریتانیا و ارائه منابع برای این کار تحت تأثیر قرار دهد.

شرط ۱ برقرار است، زیرا «دولت کشور ج» که بنیاد سیاسی و فرهنگی با آن توافقی دارد، یک قدرت خارجی است.

شرط ۲ برقرار است، زیرا «دولت کشور ج» دستور کلی به بنیاد برای پیشبرد هدفی داده است که به‌طور اجتناب‌ناپذیر شامل انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی در بریتانیا می‌شود.

شرط ۳ برقرار است، زیرا بنیاد ارتباطی با مقامات ارشد مدنی برای تأثیرگذاری بر تصمیمات یک دپارتمان دولتی برقرار می‌کند.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

بنابراین، **بنیاد زبان و فرهنگ** ملزم به ثبت است.

نمونه ۸ (نیاز به ثبت) (ارتباط عمومی): یک شرکت لابی‌گر با «وزارت امور زیست‌محیطی کشور ح» قراردادی منعقد می‌کند که امیدوار است دولت بریتانیا را برای معرفی سیاستی جدید متقاعد کند. به‌عنوان بخشی از قرارداد، شرکت لابی‌گر هدایت می‌شود تا مقالاتی را آماده و منتشر کند که موضوع این سیاست جدید را مطرح کنند. آن‌ها مقالات را بدون اشاره به توافق خود با «وزارت امور زیست‌محیطی» می‌نویسند.

شرط ۱ برقرار است، زیرا «وزارت امور زیست‌محیطی کشور ح» که شرکت لابی‌گر با آن توافقی دارد، یک قدرت خارجی است.

شرط ۲ برقرار است، زیرا قراردادی بین «وزارت امور زیست‌محیطی» و شرکت لابی‌گر امضا شده است.

شرط ۳ برقرار است، زیرا شرکت لابی‌گر ارتباط عمومی برای تأثیرگذاری بر تصمیم دولت برقرار می‌کند (و به‌وضوح مشخص نیست که ارتباط به دستور یک قدرت خارجی انجام شده است).

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

بنابراین، **شرکت لابی‌گر** ملزم به ثبت است. اگر آن‌ها به‌وضوح در مقالات ذکر می‌کردند که انتشار آن‌ها به دستور «وزارت امور زیست‌محیطی» بوده است، نیازی به ثبت نداشتند.

نمونه ۹ (نیاز به ثبت) (ارائه پول، کالا یا خدمات): یک کارآفرین در بریتانیا توسط «دفتر امور خارجی کشور آی» تماس گرفته می‌شود که از او می‌خواهند از روابط خود برای تأثیرگذاری بر قوانین تجاری که بر سرمایه‌گذاری «کشور آی» در بریتانیا تأثیر می‌گذارد، استفاده کند. «دفتر امور خارجی» مبلغ قابل‌توجهی پول برای این کار به او پیشنهاد می‌دهد که او آن را در ساخت یک مرکز فرهنگی جدید، که آرزوی دیرینه «عضو پارلمان محلی» بوده است، سرمایه‌گذاری می‌کند. کارآفرین قصد دارد با این کار رابطه‌ای با «عضو پارلمان» پرورش دهد تا بر رأی‌گیری در موضوعاتی که برای «کشور آی» در قوانین مهم است، تأثیر بگذارد.

شرط ۱ برقرار است، زیرا «دفتر امور خارجی کشور آی» که کارآفرین با آن توافقی دارد، یک قدرت خارجی است.

شرط ۲ برقرار است، زیرا «دفتر امور خارجی» از کارآفرین درخواستی می‌کند و پولی برای حمایت از فعالیت‌های او ارائه می‌دهد.

شرط ۳ برقرار است، زیرا کارآفرین کالا و خدمات به افراد در حوزه انتخابی «عضو پارلمان» ارائه می‌دهد با نیت تأثیرگذاری بر «عضو پارلمان».

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

بنابراین، **کارآفرین** ملزم به ثبت است.

نمونه ۱۰ (عدم نیاز به ثبت) (عدم وجود دستور از قدرت خارجی):

یک دانشجوی خارجی بورسیه‌ای از «دولت کشور گ» برای تحصیل در مقطع دکتری در بریتانیا دریافت می‌کند. در حین اقامت در بریتانیا، دانشجو با یک اندیشکده همکاری می‌کند و به آن‌ها در تهیه مجموعه‌ای از توصیه‌های سیاستی عمومی کمک می‌کند که در کنفرانسی به دولت بریتانیا ارائه می‌دهند.

شرط ۱ برقرار است، زیرا «دولت کشور گ» که دانشجو با آن توافقی دارد، یک قدرت خارجی است.

شرط ۲ برقرار نیست زیرا، اگرچه قدرت خارجی هزینه تحصیل دکتری را تأمین می‌کند، دانشجو از سوی قدرت خارجی برای مشارکت در فعالیت اندیشکده هدایت نشده است.

شرط ۳ برقرار است، زیرا دانشجو (به‌همراه اندیشکده) ارتباطی با دولت بریتانیا برای تأثیرگذاری بر تصمیمات و تغییرات سیاستی دولت برقرار می‌کند.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

از آنجا که شرط ۲ برقرار نیست، دانشجو ملزم به ثبت نیست.

نمونه ۱۱ (عدم نیاز به ثبت) (عدم وجود توافق یا دستور از قدرت خارجی): یک کسب‌وکار خصوصی خارجی به‌دنبال سرمایه‌گذاری در بریتانیا است و مایل است مقررات بریتانیا در صنعتی که در آن فعالیت می‌کند کاهش یابد. این کسب‌وکار با یک شرکت لابی‌گر قراردادی امضا می‌کند با این توافق که شرکت لابی‌گر به‌دنبال تأثیرگذاری بر دولت بریتانیا برای کاهش مقررات در آن صنعت باشد. شرکت لابی‌گر در کنفرانسی صنعتی با یک «وزیر و مشاور ویژه» تعامل می‌کند و مسائل ناشی از مقررات را برجسته می‌کند.

شرط ۱ برقرار نیست، زیرا شرکت لابی‌گر با یک کسب‌وکار خصوصی خارجی توافقی دارد، نه یک قدرت خارجی.

شرط ۲ برقرار نیست، زیرا دسترسی از یک قدرت خارجی وجود ندارد، بلکه از یک کسب‌وکار خصوصی خارجی است.

شرط ۳ برقرار است، زیرا شرکت لابی‌گر ارتباطاتی با «یک وزیر و مشاور ویژه» برای تأثیرگذاری بر تصمیمات دولتی درباره مقررات برقرار می‌کند.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

از آنجا که شرط‌های ۱ و ۲ برقرار نیستند، شرکت لابی‌گر ملزم به ثبت نیست.

نمونه ۱۲ (عدم نیاز به ثبت) (عدم وجود توافق یا دستور از قدرت خارجی): یک سازمان چندجانبه کنفرانسی در بریتانیا برگزار می‌کند با هدف تشویق دولت‌های حاضر به تدوین سیاست‌های مؤثرتر برای مقابله با ضایعات غذایی. سازمان چندجانبه با یک اندیشکده برای توافق بر سر توصیه‌های سیاستی که در کنفرانس ارائه خواهند شد، همکاری می‌کند. سپس نماینده‌ای از اندیشکده را دعوت می‌کند تا سخنرانی کند و این توصیه‌های سیاستی را برای دولت‌های حاضر (از جمله دولت بریتانیا) شرح دهد، در ازای پرداخت یکباره هزینه.

شرط ۱ برقرار نیست، زیرا سازمان چندجانبه یک قدرت خارجی نیست.

شرط ۲ برقرار نیست زیرا، اگرچه سازمان چندجانبه نماینده اندیشکده را هدایت می‌کند، دسترسی از یک قدرت خارجی وجود ندارد.

شرط ۳ برقرار است، زیرا نماینده اندیشکده ارتباطی با دولت بریتانیا برای تأثیرگذاری بر تصمیمات سیاستی برقرار می‌کند.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

از آنجا که شرط‌های ۱ و ۲ برقرار نیستند، نماینده اندیشکده ملزم به ثبت نیست.

نمونه ۱۳ (عدم نیاز به ثبت) (عدم وجود دستور از قدرت خارجی):

یک شرکت تولید مواد غذایی به کنفرانسی که توسط سفارت «کشور ک» در بریتانیا درباره خطرات بهداشتی انواع خاصی از غذاها برگزار می‌شود، دعوت شده است. شرکت با «وزیر امور کشاورزی و غذای بریتانیا» (که در کنفرانس حضور دارد) صحبت می‌کند و مزایای بهداشتی برندهای خود را برجسته می‌کند و به دنبال اطمینان از عدم اعمال مقررات بیشتر علیه صنعت خود است.

شرط ۱ برقرار است، زیرا سفارت «کشور ک» که شرکت تولید مواد غذایی با آن توافقی دارد، یک قدرت خارجی است.

شرط ۲ برقرار نیست زیرا، اگرچه کنفرانس توسط یک قدرت خارجی برگزار می‌شود، دستوری از قدرت خارجی برای انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی وجود ندارد.

شرط ۳ برقرار است، زیرا شرکت تولید مواد غذایی ارتباطی با یک «وزیر» برای تأثیرگذاری بر تصمیم دولتی مرتبط با مقررات صنعت غذا برقرار می‌کند.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

از آنجا که شرط ۲ برقرار نیست، شرکت ملزم به ثبت نیست.

نمونه ۱۴ (عدم نیاز به ثبت) (فعالیت‌ها در بریتانیا انجام نمی‌شوند): یک مشاور با «وزارت بهداشت کشور ل» توافقی منعقد می‌کند که به دنبال افزایش آگاهی جهانی درباره بیماری‌ای است که کودکان در آن کشور را تحت تأثیر قرار می‌دهد. مشاور موافقت می‌کند که تماس‌های جهانی را لابی کند و در صورت مذاکره موفق برای اجرای بین‌المللی واکسنی برای پیشگیری از گسترش بیماری، کمیسیونی دریافت خواهد کرد. مشاور در کنفرانسی در «کشور ل» شرکت می‌کند که وزرای دولت بریتانیا و سایر دولت‌ها در آن حضور دارند و درباره اینکه چرا این واکسن باید به عنوان واکسن استاندارد برای نوزادان تازه متولد شده در خدمات بهداشتی دولتی استفاده شود، ارائه می‌دهد.

شرط ۱ برقرار است، زیرا «وزارت بهداشت کشور ل»، که مشاور با آن توافقی دارد، یک قدرت خارجی است.

شرط ۲ برقرار است، زیرا مشاور هدایت شده است تا آگاهی درباره بیماری را افزایش دهد و برای فعالیت‌هایش کمیسیونی دریافت می‌کند.

شرط ۳ برقرار نیست، زیرا فعالیت‌های تأثیر سیاسی در «کشور ب» انجام می‌شوند و نه در بریتانیا.

شرط ۴ برقرار است زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

از آنجا که شرط ۳ برقرار نیست، مشاور ملزم به ثبت نیست. با این حال، اگر فعالیت‌های تأثیر سیاسی بعدی در بریتانیا انجام شوند، شرط ۳ برقرار خواهد شد و مشاور ملزم به ثبت خواهد بود.

فصل 8: اطلاعات مورد نیاز هنگام ثبت

63. اطلاعات مورد نیاز هنگام ثبت (طبق مقررات تعیین شده) در راهنمای [اطلاعات مورد نیاز هنگام ثبت و ثبت عمومی](#) شرح داده شده است. اطلاعات مورد نیاز به شرایط دقیق ثبت کننده، توافق و فعالیت های در حال انجام بستگی دارد. فرم ثبت آنلاین، ثبت کنندگان را راهنمایی می کند تا اطلاعات مورد نیاز را بر اساس شرایط خاص خود ارائه دهند.

64. اطلاعات زیر در تمامی موارد لازم است:

- توصیفی از ماهیت و شکل توافق؛
- نام قدرت خارجی که فعالیت را هدایت می کند؛
- توصیفی از فعالیت هایی که انجام خواهند شد، شامل ماهیت، هدف و نتایج مورد انتظار آنها؛
- جزئیات تاریخ های شروع و پایان فعالیت ها؛
- جزئیات افراد یا نهادهایی که فعالیت ها را انجام خواهند داد؛
- جزئیات مربوط به ثبت کننده (شامل آدرس و اطلاعات تماس).

فصل 9: الزامات بهروزرسانی ثبت در صورت وقوع «تغییر اساسی»

65. بر اساس ماده ۷۴(۵) «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳»، در صورتی که تغییر اساسی در توافقی ثبت شده رخ دهد، اطلاعات ارائه شده هنگام ثبت باید ظرف ۱۴ روز تقویمی، از روزی که تغییر اجرایی می شود بهروزرسانی شود. برای مثال، اگر تغییر در تاریخ ۱ ژانویه اجرایی می شود، باید تا ۱۴ ژانویه ثبت شود.

66. با این حال، این الزام لزوماً به این معنا نیست که هر بار فعالیت جدیدی ترتیب داده یا اجرا می شود، ثبت باید بهروزرسانی شود. در صورتی که فعالیتی تکرار شود و به همان شیوه و با همان هدف فعالیت اصلی ثبت شده انجام شود، این امر الزامی برای ثبت تغییر اساسی ایجاد نمی کند.

67. نمونه های زیر از شرایطی هستند که تغییر اساسی تلقی می شوند:

- تغییر در ماهیت یا شکل توافق، برای مثال، زمانی که یک توافق غیررسمی متقابل از طریق قرارداد رسمی می شود.
- زمانی که نوع جدیدی از فعالیت (از میان موارد ذکر شده در معیار ۱ [شرط ۳](#)) انجام می شود. برای مثال، زمانی که توافقی ثبت شده در ابتدا تنها به فعالیت های ارتباطی مربوط بوده، اما بعداً شامل ارائه پول، کالا یا خدمات نیز شده است.
- تغییر در موضوعات یا اشخاصی که فعالیت به دنبال تأثیرگذاری بر آن هاست (برای مثال، زمانی که فعالیت های ثبت شده به طور خاص به یک قانون خاص مربوط بوده، اما بعداً شامل حوزه های متفاوت از سیاست شده است).
- تغییر در فرد یا نهادی که فعالیت ها را انجام می دهد.
- تغییر قابل توجه در تاریخ های پیش بینی شده برای شروع یا پایان فعالیت ها (برای مثال، تأخیر یا تمدید قابل توجه در فعالیت ها، با در نظر گرفتن طول کلی فعالیت ها).
- افزودن یک قدرت خارجی دیگر از کشوری متفاوت به عنوان طرف توافق

68. شرایط زیر تغییر اساسی تلقی نمی شوند:

- ارتباط با جانشین یک مقام عمومی، در صورتی که ارتباط با مقام عمومی اولیه قبلاً ثبت شده باشد.
- افزودن یک مقام عمومی دیگر به عنوان گیرنده کپی یا شامل شدن در یک فعالیت ارتباطی که قبلاً ثبت شده است.
- نوع متفاوتی از ارتباط درباره همان موضوع (برای مثال، زمانی که مکاتبات ایمیلی به جلسه حضوری تبدیل می شود).
- تغییر در شکل پرداخت (برای مثال، زمانی که پرداخت های نقدی به ارائه خدمات نیز گسترش می یابد).
- انتقال توافق از یک بخش قدرت خارجی به بخش دیگر، در صورتی که هر دو بخش قدرت خارجی در یک کشور باشند (برای مثال، انتقال توافق از «دپارتمان دولتی الف کشور ایکس» به «دپارتمان دولتی ب کشور ایکس»).

69. هدف از الزام بهروزرسانی اطلاعات در صورت وقوع تغییر اساسی، اطمینان از دقیق و کامل ماندن اطلاعات است. بنابراین، تغییرات در توافق یا فعالیت های قابل ثبت، ثبت کننده را ملزم به بهروزرسانی تغییر اساسی نمی کند، اگر اطلاعات ارائه شده هنگام ثبت همچنان دقیق و کامل باقی بماند. برای مثال، تغییرات جزئی در جزئیات توافق، الزامی برای بهروزرسانی تغییر اساسی ایجاد نمی کند، اگر توصیف کلی توافق ارائه شده هنگام ثبت همچنان دقیق باشد. هنگام ثبت، توصیه می شود که نحوه تکامل فعالیت ها در طول زمان را در توصیف فعالیت های خود در نظر بگیرید تا اطمینان حاصل شود که اطلاعات به راحتی منسوخ نمی شوند.

نمونه هایی از رعایت (الزامات)

مورد ۱ (ثبت یکباره بدون نیاز به بهروزرسانی) (بر اساس نمونه ۱ [فصل 7](#)):

مشاور توافق خود با دیپلمات «کشور الف» را ثبت می‌کند و اطلاعات زیر را هنگام ثبت ارائه می‌دهد:

ماهیت و شکل توافق: توافق غیررسمی متقابل با پیشنهاد فرصت حضور در کنفرانسی با تمام هزینه‌های پرداخت‌شده در «کشور الف».

فعالیت‌های در حال انجام: ارتباط با مقامات ارشد مدنی از طریق ایمیل.

هدف و نتیجه مورد انتظار فعالیت‌ها: طرح موضوع اعطای وضعیت بدون ویزا برای اتباع «کشور الف».

مشاور سپس فعالیت‌های زیر را انجام می‌دهد:

مشاور ایمیلی به یک مقام ارشد مدنی در وزارت کشور ارسال می‌کند و موضوع وضعیت بدون ویزا برای اتباع «کشور الف» را مطرح می‌کند. این فعالیت به‌طور صریح در ثبت ذکر شده است، بنابراین هیچ اقدام دیگری برای رعایت «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» لازم نیست.

پس از ایمیل، مقام ارشد مدنی موافقت می‌کند که با مشاور برای بحث درباره موضوع ویزا برای اتباع کشور الف دیدار کند. اگرچه این فعالیت به‌طور صریح در ثبت ذکر نشده است، نوع کلی و هدف فعالیت با اطلاعات ارائه‌شده هنگام ثبت همخوانی دارد. بنابراین، این تغییر اساسی نیست و هیچ اقدام دیگری برای رعایت «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» لازم نیست.

پس از دیدار، مشاور نامه‌ای به یک مقام ارشد مدنی و مشاور ویژه در «دفتر امور خارجی، مشترک‌المنافع و توسعه» می‌نویسد و مزایای وضعیت بدون ویزا برای اتباع کشور الف را شرح می‌دهد. این فعالیت به‌طور صریح در ثبت ذکر شده است، بنابراین هیچ اقدام دیگری برای رعایت «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» لازم نیست.

در این نمونه، یک ثبت یکباره واحد (بدون به‌روزرسانی ثبت یا ثبت‌های مکرر) به رعایت منجر می‌شود.

مورد ۲ (به‌روزرسانی‌های توافق و فعالیت‌ها) (بر اساس نمونه ۲ فصل 7):

شرکت لابی‌گر توافق خود با «وزارت امنیت کشور ب» را ثبت می‌کند و اطلاعات زیر را هنگام ثبت ارائه می‌دهد:

ماهیت و شکل توافق: قراردادی با پرداخت ۳۲۰۰ پوند پس از تکمیل فعالیت‌ها.

فعالیت‌های در حال انجام: ارتباط با وزرا و سیاستمداران از طریق نامه، ایمیل و جلسات.

هدف و نتیجه مورد انتظار فعالیت‌ها: طرح نیاز بریتانیا به حمایت از تلاش‌های جنگی «کشور ایکس».

شرکت لابی‌گر سپس فعالیت‌های زیر را انجام می‌دهد:

شرکت لابی‌گر به «وزیر دفاع» نامه‌ای می‌نویسد و تهدیدی که «کشور ایکس» با آن مواجه است و تسلیحاتی که بریتانیا می‌تواند برای مقابله با آن تهدید ارائه دهد را شرح می‌دهد. این فعالیت به‌طور صریح در ثبت ذکر شده است، بنابراین هیچ اقدام دیگری برای رعایت «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» لازم نیست.

شرکت لابی‌گر آگاه است که حزب سیاسی مخالف از تلاش‌های جنگی «کشور ایکس» حمایت می‌کند. بنابراین، شرکت به‌دنبال تأثیرگذاری بر رأی‌دهندگان بریتانیایی برای رأی‌دادن به آن حزب سیاسی است. از این رو، مقاله‌ای برای انتشار در یک روزنامه بریتانیایی می‌نویسد که نشان می‌دهد رأی‌دادن به حزب مخالف در انتخابات پیش‌رو امنیت ملی بریتانیا را تقویت خواهد کرد. در مقاله ذکر نمی‌شود که شرکت با یک قدرت خارجی توافقی دارد. از آنجا که این نوع جدیدی از فعالیت است که اکنون به‌دنبال تأثیرگذاری بر موضوع متفاوتی (انتخابات) است، شرکت لابی‌گر ملزم به به‌روزرسانی اطلاعات ارائه‌شده هنگام ثبت است.

کارمند جدیدی به شرکت لابی‌گر می‌پیوندد و به‌عنوان لابی‌گر اصلی برای قرارداد تعیین می‌شود. اگرچه این تغییر در افراد انجام‌دهنده فعالیت‌هاست، تغییر در نهادی که فعالیت‌ها را انجام می‌دهد نیست. بنابراین، هیچ اقدام دیگری برای رعایت «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» لازم نیست.

شرکت لابی‌گر و «وزارت امنیت کشور ب» توافق می‌کنند که قرارداد را برای یک سال دیگر تمدید کنند. شرکت لابی‌گر باید تاریخ پایان توافق ارائه‌شده هنگام ثبت را به‌روزرسانی کند.

در این مثال، شرکت لابی‌گر ملزم است اطلاعات ارائه‌شده هنگام ثبت را در نقاط مناسب به‌روزرسانی کند.

فصل 10: راهنمایی برای شرکت‌های تحت مالکیت دولت

70. این بخش برای شرکت‌های تحت مالکیت دولت و نهادهای مشابه است. افرادی که با شرکت‌های تحت مالکیت دولت در شراکت هستند، باید به [فصل 11](#) مراجعه کنند.

71. مالکیت، تأمین مالی یا هر نوع کنترل دیگر توسط یک قدرت خارجی به‌خودی‌خود الزام ثبت را برای شرکت تحت مالکیت دولت ایجاد نمی‌کند و همچنین شرکت تحت مالکیت دولت را به یک قدرت خارجی تبدیل نمی‌کند. تنها در صورتی که یک شرکت تحت مالکیت دولت توسط یک قدرت خارجی هدایت شود تا فعالیت‌های تأثیر سیاسی را در بریتانیا انجام دهد یا ترتیب دهد، ملزم به ثبت خواهد بود.

72. در مواردی که کارکنان یک قدرت خارجی (برای مثال، کارمندان دولت) بخشی از هیئت‌مدیره شرکت را تشکیل می‌دهند و هیئت‌مدیره (به‌طور کلی) شرکت را به انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی هدایت می‌کند:

- اگر این فعالیت‌های تأثیر سیاسی در راستای منافع تجاری خود شرکت تحت مالکیت دولت باشد و هیچ دستور صریحی از قدرت خارجی وجود نداشته باشد، ثبت لازم نیست.
 - اگر این فعالیت‌های تأثیر سیاسی عمدتاً برای پیشبرد منافع قدرت خارجی باشد، ممکن است ثبت لازم باشد.
 - اگر نظام سیاسی کشور شرکت تحت مالکیت دولت به دولت امکان کنترل مؤثر بر هیئت‌مدیره را بدهد (برای مثال، اگر اعضای دولتی هیئت‌مدیره بتوانند رأی سایر اعضای هیئت‌مدیره را باطل کنند) و دولت عملاً این کنترل را برای هدایت فعالیت‌ها در بریتانیا اعمال کند یا تهدید به اعمال این کنترل بر تصمیم هیئت‌مدیره تأثیر بگذارد، ممکن است ثبت لازم باشد.
73. در صورتی که یک شرکت تحت مالکیت دولت فعالیت‌هایی را که خود تعیین می‌کند، بدون هیچ‌گونه دستور از یک قدرت خارجی انجام دهد، ثبت لازم نیست.

نمونه ۱۵ الف (عدم نیاز به ثبت) (دستور از هیئت‌مدیره، دستور از قدرت خارجی تلقی نمی‌شود): یک شرکت تحت مالکیت دولت از «کشور م» که کسب‌وکار اصلی‌اش تولید و نصب پنل‌های خورشیدی است، فعالیت می‌کند. «دولت بریتانیا» اخیراً طرح جدیدی اعلام کرده که به خانوارها امکان دریافت بودجه برای نصب پنل‌های خورشیدی در منازلشان را می‌دهد، که توسط تأمین‌کننده مورد تأیید دولت نصب خواهد شد. هیئت‌مدیره، که شامل «اعضای دولت کشور م» است به شرکت دستور می‌دهد که برای تبدیل‌شدن به تأمین‌کننده این طرح پیشنهاد ارائه دهد. شرکت تحت مالکیت دولت پیشنهاد خود را ارائه می‌دهد و به‌طور جداگانه به «وزیر امنیت انرژی و صفر خالص» نامه‌ای می‌نویسد تا توضیح دهد که چگونه شرکت خدماتی برجسته ارائه خواهد داد.

نمونه ۱۵ ب (نیاز به ثبت) (دستور از هیئت‌مدیره که دستور از قدرت خارجی تلقی می‌شود): یک شرکت تحت مالکیت دولت از «کشور م» که کسب‌وکار اصلی‌اش تولید و نصب پنل‌های خورشیدی است، دارای کارکنانی از «دولت کشور م» در هیئت‌مدیره خود است. این کارکنان «دولت کشور م» به شرکت دستور می‌دهند که دولت بریتانیا را برای حذف تحریم‌ها علیه کشور م لابی کند، و بقیه هیئت‌مدیره موافقت می‌کنند. سپس یکی از کارکنان شرکت به «وزیر امور خارجه» نامه‌ای می‌نویسد و موضوع رفع تحریم‌ها را مطرح می‌کند.

شرط ۱ در هر دو مثال برقرار است زیرا شرکت تحت مالکیت دولت متعلق به «دولت کشور م» است و بنابراین با آن، که یک قدرت خارجی است، توافقی دارد.

شرط ۲:

- در نمونه ۱۵ الف برقرار نیست، زیرا دستور از هیئت‌مدیره به‌طور کلی صادر شده است، نه به‌طور خاص از «دولت کشور م»، و فعالیت‌ها عمدتاً در راستای منافع تجاری خود شرکت تحت مالکیت دولت است.

- در نمونه ۱۵ ب برقرار است، زیرا دستور از اعضای هیئت‌مدیره که بخشی از دولت هستند صادر شده و برای منافع دولت است، نه شرکت.

شرط ۳ در هر دو مثال برقرار است، زیرا شرکت تحت مالکیت دولت ارتباطی با وزرای دولت بریتانیا برقرار می‌کند تا بر تصمیمات دولتی تأثیر بگذارد.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

در نمونه ۱۵ ب، شرکت تحت مالکیت دولت ملزم به ثبت است. در مثال ۱۵ الف، به دلیل عدم برقراری شرط ۲، ثبت لازم نیست.

نمونه ۱۶ (عدم نیاز به ثبت) (عدم وجود دستور از قدرت خارجی): شرکتی که متعلق به «دولت کشور و» است اما به‌طور مستقل از آن عمل می‌کند، در کنفرانسی در بریتانیا شرکت می‌کند که سیاست‌گذاران ارشد بریتانیایی در آن حضور دارند. در این کنفرانس، نمایندگان شرکت تحت مالکیت دولت با یک «وزیر بریتانیایی» صحبت می‌کنند تا مشکلی در مقررات بریتانیا که بر صنعت آن‌ها تأثیر می‌گذارد را برجسته کنند و تغییرات سیاستی ممکن را پیشنهاد دهند.

شرط ۱ برقرار است زیرا شرکت متعلق به «دولت کشور و» است و بنابراین با آن، که یک قدرت خارجی است، توافقی دارد.

شرط ۲ برقرار نیست زیرا شرکت تحت مالکیت دولت به‌طور مستقل از قدرت خارجی عمل می‌کند. مالکیت یا تأمین مالی توسط یک قدرت خارجی به‌خودی‌خود به معنای دستور نیست.

شرط ۳ برقرار است زیرا نمایندگان شرکت تحت مالکیت دولت ارتباطی با یک «وزیر بریتانیایی» برقرار می‌کنند تا بر تصمیمی مرتبط با مقررات تأثیر بگذارند.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

از آنجا که شرط ۲ برقرار نیست، شرکت تحت مالکیت دولت ملزم به ثبت نیست.

فصل 11: راهنمایی برای افرادی که با شرکتهای تحت مالکیت دولت و سایر نهادهای نزدیک به قدرت‌های خارجی همکاری می‌کنند.

74. افرادی که توسط شرکتهای تحت مالکیت دولت برای انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی در بریتانیا هدایت می‌شوند، نیازی به ثبت ندارند. آن‌ها تنها در صورتی باید ثبت کنند که توسط یک **قدرت خارجی** برای انجام این کار هدایت شوند.

75. راهنمایی‌های بیشتر درباره اینکه چه چیزی یک قدرت خارجی را تشکیل می‌دهد، در فصل سوم (رجوع کنید به [شرط ۱](#)) قابل دسترسی است.

76. افرادی که بر اساس توافقی برای تأثیر خارجی بین یک قدرت خارجی و یک شرکت تحت مالکیت دولت عمل می‌کنند، باید به [فصل 6](#) مراجعه کنند.

نمونه ۱۷ (عدم نیاز به ثبت) (توافق با یک شرکت تحت مالکیت دولت):

یک شرکت تحت مالکیت دولت در «کشور پ» مسئول تولید و فروش قطعات برای ساخت راه‌آهن است. این شرکت با یک مشاور قراردادی منعقد می‌کند که موافقت می‌کند وزرای «دولت بریتانیا» را لابی کند تا موضوع مشارکت شرکت تحت مالکیت دولت در پروژه راه‌آهن پرسرعت بریتانیا را مطرح کند.

شرط ۱ برقرار نیست، زیرا مشاور با یک شرکت تحت مالکیت دولت توافقی دارد، نه با یک قدرت خارجی.

شرط ۲ برقرار نیست، زیرا دستور از یک شرکت تحت مالکیت دولت صادر شده است، نه از یک قدرت خارجی.

شرط ۳ برقرار است، زیرا مشاور برای برقراری ارتباط با وزرای «دولت بریتانیا» به‌منظور تأثیرگذاری بر تصمیمات دولتی مرتبط با پروژه راه‌آهن پرسرعت اقدام می‌کند.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

از آنجا که شرط‌های ۱ و ۲ برقرار نیستند، مشاور ملزم به ثبت **نیست**.

فصل 12: راهنمایی مرتبط با کنفرانس ها و میزگردهای سیاست گذاری

77. افرادی که در میزگردها یا کنفرانس های سیاست گذاری ارائه می دهند یا سخنرانی می کنند، ممکن است به عنوان افرادی که فعالیت های تأثیر سیاسی انجام می دهند تلقی شوند، اگر یک مقام ارشد عمومی یا سیاستمدار در میان مخاطبان حضور داشته باشد.

78. با این حال، آن ها تنها در صورتی ملزم به ثبت در سطح تأثیر سیاسی خواهند بود که ارائه یا سخنرانی بخشی از توافقی گسترده تر با یک قدرت خارجی برای تأثیرگذاری بر سیاست دولت بریتانیا (یا موضوع سیاسی دیگری) باشد. آن ها باید بدانند یا منطقاً انتظار داشته باشند که یک مقام ارشد عمومی یا سیاستمدار در میان مخاطبان حضور دارد و قصد داشته باشند که او را به عنوان بخشی از آن توافق گسترده تر تحت تأثیر قرار دهند تا الزامات ثبت اعمال شود.

نمونه ۱۸ (نیاز به ثبت) (حضور در میزگرد به عنوان بخشی از توافقی گسترده تر و قابل ثبت): سفارت «کشور ق» در بریتانیا به صورت رسمی یک اندیشکده بریتانیایی را مأمور انجام یک پروژه تحقیقاتی با پرداخت هزینه کرده است که گزینه های ممکن برای تنظیم مقررات هوش مصنوعی برای دولت بریتانیا را پیشنهاد می دهد. از آنجا که «کشور ق» دارای صنعت بزرگ «هوش مصنوعی» است، سفارت امیدوار است که این پروژه دولت را متقاعد کند تا اقدامات هدفمندتری علیه حوزه های خاصی از «هوش مصنوعی» انجام دهد، به جای تنظیم کل صنعت. اندیشکده یافته های تحقیقاتی خود را در کنفرانسی که توسط سفارت برگزار شده، به مقامات ارشد مدنی بریتانیا ارائه می دهد.

شرط ۱ برقرار است، زیرا سفارت «کشور ق» در بریتانیا که اندیشکده با آن توافقی دارد، یک قدرت خارجی است.

شرط ۲ برقرار است، زیرا اندیشکده به صورت رسمی برای انجام یک پروژه تحقیقاتی با پرداخت هزینه مأمور شده است.

شرط ۳ برقرار است، زیرا اندیشکده با مقامات ارشد مدنی ارتباط برقرار می کند تا بر تنظیم مقررات «هوش مصنوعی» تأثیر بگذارد.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی شود.

بنابراین، اندیشکده ملزم به ثبت توافق گسترده تر خود (برای انجام تحقیق و ارائه آن به مقامات ارشد مدنی به منظور تأثیرگذاری بر تنظیم مقررات هوش مصنوعی) است.

نمونه ۱۹ (عدم نیاز به ثبت) (عدم وجود دستور از قدرت خارجی): سفارت «کشور ر» در بریتانیا کنفرانسی در بریتانیا درباره تنظیم مقررات هوش مصنوعی برگزار می کند و از مقامات ارشد بریتانیایی و یک اندیشکده برای ارائه دعوت می کند. در طول ارائه اندیشکده، آن ها یافته های تحقیقاتی اخیر خود را ارائه می دهند و گزینه های ممکن برای تنظیم مقررات «هوش مصنوعی» را برای دولت های حاضر پیشنهاد می کنند.

شرط ۱ برقرار است، زیرا سفارت «کشور ر» در بریتانیا که اندیشکده با آن توافقی دارد، یک قدرت خارجی است.

شرط ۲ برقرار نیست، زیرا اندیشکده صرفاً برای ارائه یک ارائه دعوت شده است، نه اینکه برای تأثیرگذاری بر دولت بریتانیا به شیوه ای خاص هدایت شده باشد.

شرط ۳ برقرار است، زیرا اندیشکده ارتباطی با مقامات ارشد بریتانیایی برقرار می‌کند تا بر تنظیم مقررات «هوش مصنوعی» تأثیر بگذارد.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

از آنجا که شرط ۲ برقرار نیست، اندیشکده ملزم به ثبت نیست.

تسهیل‌کنندگان کنفرانس‌های شخص ثالث

79. سازمان‌دهندگان شخص ثالث کنفرانس‌هایی که برای قدرت‌های خارجی برگزار می‌شوند، ممکن است ملزم به ثبت در سطح تأثیر سیاسی باشند اگر نقش فعالی در ترتیب‌دادن فعالیت‌های تأثیر سیاسی ایفا کنند، برای مثال، اگر سخنرانی را برای ارائه سخنرانی‌هایی با هدف انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی در بریتانیا ترتیب دهند.

80. سازمان‌دهندگان شخص ثالث کنفرانس‌هایی که صرفاً بستری برای کنفرانس فراهم می‌کنند (برای مثال، از طریق سازمان‌دهی محل برگزاری، خدمات پذیرایی و امکانات عمومی) نیازی به ثبت در سطح تأثیر سیاسی ندارند.

نمونه ۲۰ الف (نیاز به ثبت) (تسهیل‌کننده کنفرانس که فعالیت‌های تأثیر سیاسی را ترتیب می‌دهد): سفارت «کشور س» در بریتانیا با یک تسهیل‌کننده کنفرانس قرارداد می‌بندد تا رویدادی با حضور دولت‌ها، نهادهای نظارتی و کسب‌وکارهای صنعت خدمات مالی برگزار کند تا دربارهٔ چگونگی پیشگیری از بحران‌های مالی آینده بحث شود. تسهیل‌کننده کنفرانس تعدادی سخنران را برای ارائه سخنرانی در کنفرانس شناسایی می‌کند و به همراه سفارت، با سخنرانان تماس می‌گیرد تا موضوعات ارائه را توافق کنند. سخنرانی‌ها شامل ارائه پیشنهادها و سیاستی هستند و مقامات ارشد مدنی بریتانیا در کنفرانس حضور خواهند داشت.

نمونه ۲۰ ب (عدم نیاز به ثبت) (ارائه امکانات که ترتیب‌دادن فعالیت‌های تأثیر سیاسی تلقی نمی‌شود): سفارت «کشور س» در بریتانیا با یک تسهیل‌کننده کنفرانس قرارداد می‌بندد تا رویدادی با حضور دولت‌ها، نهادهای نظارتی و کسب‌وکارهای صنعت خدمات مالی برگزار کند تا دربارهٔ چگونگی پیشگیری از بحران‌های مالی آینده بحث شود. تسهیل‌کننده کنفرانس تدارکات رویداد را سازمان‌دهی می‌کند، امکانات ارائه و خدمات پذیرایی را فراهم می‌کند، اما سخنرانان و موضوعات توسط سفارت «کشور س» سازمان‌دهی می‌شوند.

شرط ۱ در هر دو مثال برقرار است زیرا سفارت «کشور س»، که تسهیل‌کننده کنفرانس با آن توافقی دارد، یک قدرت خارجی است.

شرط ۲ در هر دو مثال برقرار است زیرا سفارت با تسهیل‌کننده کنفرانس قرارداد امضا می‌کند.

شرط ۳:

در نمونه ۲۰ الف برقرار است زیرا تسهیل‌کننده کنفرانس برای برقراری ارتباطاتی را ترتیب می‌دهد که مقامات ارشد مدنی در میان مخاطبان حضور دارند و به‌منظور تأثیرگذاری بر سیاست دولت در نظر گرفته شده‌اند.

در نمونه ۲۰ ب برقرار نیست، زیرا ارائه امکانات کنفرانس به معنای ترتیب‌دادن فعالیت‌های تأثیر سیاسی نیست.

شرط ۴ در هر دو مثال برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

در نمونه ۲۰ الف، تسهیل‌کننده کنفرانس ملزم به ثبت است. در نمونه ۲۰ ب، به دلیل عدم برقراری شرط ۳، ثبت لازم نیست.

فصل 13: جرایم و مجازات‌ها

81. جرایم زیر در سطح تأثیر سیاسی تا ۲ سال حبس و/یا جریمه نقدی قابل مجازات هستند:

- عدم ثبت توافقی قابل ثبت (ماده ۶۹ (۵) قانون)؛
- انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی یا ترتیب‌دادن برای دیگران برای انجام این فعالیت‌ها بر اساس توافقی قابل ثبت، در حالی که الزامات ثبت رعایت نشده باشد (ماده ۷۱)؛
- انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی ثبت‌نشده برای یک قدرت خارجی در حالی که تحت ارائه اطلاعات نادرست عمل می‌شود (ماده ۷۲)؛
- عدم به‌روزرسانی ثبت ظرف ۱۴ روز در صورت وقوع تغییر اساسی در اطلاعات ثبت‌شده (ماده ۷۴ (۸))؛
- عدم رعایت اعلان اطلاعاتی (ماده ۷۵ (۸))؛
- ارائه اطلاعات نادرست، غیردقیق یا گمراه‌کننده (ماده ۷۷)؛
- انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی یا ترتیب‌دادن برای دیگران برای انجام این فعالیت‌ها بر اساس توافقی قابل ثبت، در حالی که اطلاعات نادرست، غیردقیق یا گمراه‌کننده ارائه شده است (ماده ۷۸ (۲)).

82. جرم مندرج در ماده ۶۹ (۵) تنها در صورتی اعمال می‌شود که شخص ملزم به ثبت بداند توافقی از نوعی است که نیاز به ثبت دارد. اگر شخص نداند که این مورد صدق می‌کند (برای مثال، اگر نداند شخصی که با او توافق کرده یک قدرت خارجی است)، مرتکب جرم نخواهد شد.

83. جرم مندرج در ماده ۷۱ تنها در صورتی اعمال می‌شود که شخصی که فعالیت‌های تأثیر سیاسی را انجام می‌دهد یا ترتیب می‌دهد، بداند یا با توجه به سایر موضوعاتی که برایش شناخته‌شده است منطقاً باید بداند که فعالیت‌های تأثیر سیاسی بخشی از توافقی قابل ثبت هستند.

84. در روندهای قضایی مرتبط با جرایم مندرج در ماده‌های ۷۱ و ۷۲، دفاع برای شخص موردنظر این است که نشان دهد تمام اقدامات منطقاً ممکن را برای بررسی ثبت‌بودن توافق یا فعالیت‌ها انجام داده و در نتیجه، به‌طور منطقی معتقد بوده که ثبت شده است. جزئیات بیشتر در [فصل 6](#) قابل دسترسی است.

85. جرایم مندرج در ماده ۷۷ تنها زمانی اعمال می‌شوند که شخصی که اطلاعات را ارائه می‌دهد، بداند یا با توجه به سایر موضوعاتی که برایش شناخته‌شده است منطقاً باید بداند که اطلاعات به‌صورت اساسی نادرست، غیردقیق یا گمراه‌کننده است.

86. جرم مندرج در ماده ۷۸ (۲) تنها در صورتی اعمال می‌شود که شخص بداند یا با توجه به سایر موضوعاتی که برایش شناخته‌شده است منطقاً باید بداند که توافق از نوعی است که نیاز به ثبت دارد و اطلاعات نادرست، غیردقیق یا گمراه‌کننده ارائه شده است. اگر شخص نتوانسته باشد بداند که اطلاعات ارائه‌شده نادرست، غیردقیق یا گمراه‌کننده بوده، مرتکب جرم نخواهد شد. این جرم در صورتی که اطلاعات در حال به‌روزرسانی در بازه ۱۴ روزه برای به‌روزرسانی تغییر اساسی باشد، اعمال نمی‌شود.

فصل 14: تعامل بین «طرح» و «قانون شفافیت لابی‌گری ۲۰۱۴» / «ثبت لابی‌گران مشاور»

87. الزامات «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» و الزامات «قانون شفافیت لابی‌گری ۲۰۱۴» از یکدیگر جدا و متمایز هستند. سطح تأثیر سیاسی «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» ثبت توافقات با قدرت‌های خارجی برای انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی در بریتانیا را الزامی می‌کند، در حالی که «قانون شفافیت لابی‌گری ۲۰۱۴» از افراد یا سازمان‌ها می‌خواهد که اگر قصد دارند به‌صورت لابی‌گر، مشاور مزدبگیر به نمایندگی از هر شخص ثالثی اقدامی انجام دهند، ثبت کنند.

88. «ثبت‌کننده لابی‌گران مشاور» یک مقام مستقل است که مسئول نگهداری و انتشار «ثبت لابی‌گران مشاور» است و راهنمایی‌های بیشتری در «وبسایت دفتر ثبت‌کننده لابی‌گران مشاور» [قابل دسترسی است](#).

89. در صورتی که توافقات یا فعالیت‌های یک فرد یا نهاد الزامات هر دو طرح را برآورده کند، باید به‌صورت جداگانه در «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» و «ثبت لابی‌گران مشاور» ثبت کنند.

فصل 15: معافیت‌ها از ثبت

90. همان‌طور که در «جدول ۱۵ قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» ذکر شده است، معافیت‌ها از ثبت ممکن است در شرایط زیر اعمال شوند.

معافیت ۱: افرادی که طرف توافقی با نهاد تاجدار بریتانیا هستند (جدول ۱۵، بند ۱)

91. توافقاتی که بریتانیا یکی از طرف‌های آن باشد، نیازی به ثبت ندارند. این شامل توافقاتی است که هر فرد به نمایندگی از «تاجدار» (برای مثال، کارمند دولت) یا هر نهادی که وضعیت تاجدار دارد، یکی از طرف‌های آن باشد، از جمله:

- دولت بریتانیا،
- دولت‌های واگذار شده (از جمله دولت‌های اسکاتلند، ولز یا ایرلند شمالی)،
- دپارتمان‌های دولت بریتانیا یا دولت‌های واگذار شده (از جمله دپارتمان‌های غیروزارتی مانند آژانس ملی جرم و دفتر تحقیقات کلاهبرداری جدی)،
- مقام رسمی دولت بریتانیا یا دولت‌های واگذار شده.

92. این معافیت برای توافقات با نهادهای عمومی که «وضعیت تاجدار» ندارند (مانند پژوهش و نوآوری بریتانیا) اعمال نمی‌شود.

93. این معافیت تنها زمانی اعمال می‌شود که بریتانیا واقعاً یکی از طرف‌های توافق با قدرت خارجی باشد (برای مثال، در صورتی که توافق چندجانبه‌ای شامل بریتانیا و قدرت خارجی باشد). مشارکت دولت بریتانیا در فعالیت‌ها به این معنا نیست که معافیت اعمال می‌شود، مگر اینکه دولت بریتانیا نیز یکی از طرف‌های توافق باشد.

94. به‌طور مشابه، در صورتی که یک «نهاد تاجدار بریتانیا» تنها طرف بخشی از توافق باشد، بخش دیگر توافق ممکن است همچنان نیاز به ثبت داشته باشد. برای مثال، در توافقی با یک قدرت خارجی که شامل عناصر رسمی و غیررسمی است و «نهاد تاجدار بریتانیا» تنها طرف عنصر رسمی باشد، عناصر غیررسمی توافق ممکن است در صورتی که تمام شرایط برقرار باشند، همچنان نیاز به ثبت داشته باشند.

• نمونه‌هایی از شرایطی که این معافیت اعمال می‌شود

نمونه ۲۱ (معافیت اعمال می‌شود): «رئیس دولت کشور ت» برای یک دیدار رسمی به بریتانیا دعوت شده است و یک هیئت تجاری او را همراهی می‌کند. «وزارت بازرگانی کشور ت» از یک شرکت خودروسازی دعوت می‌کند تا بخشی از این هیئت تجاری باشد، با این انتظار که شرکت از این فرصت استفاده کند تا با مقامات ارشد مدنی و مشاوران ویژه بریتانیا درباره نیاز به تغییرات سیاستی برای امکان استفاده از خودروهای خودران در بزرگراه‌های بریتانیا صحبت کند. «دولت بریتانیا» دعوت از نمایندگان شرکت خودروسازی برای حضور در هیئت تجاری را تأیید می‌کند. اگرچه شرکت خودروسازی توسط یک قدرت خارجی برای انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی هدایت شده است، بریتانیا یکی از طرف‌های این توافق است و بنابراین شرکت خودروسازی ملزم به ثبت نیست.

نمونه ۲۲ (معافیت اعمال می‌شود): مجمع سالانه یک سازمان چندجانبه در بریتانیا برگزار می‌شود و وزرا و مقامات ارشد بریتانیایی در آن حضور دارند. «دولت بریتانیا» از تمامی دولت‌های حاضر درخواست می‌کند که شرکت‌کنندگان و سخنرانانی را برای نمایندگی خود معرفی کنند. «دولت کشور ع» یک «سازمان غیردولتی(NGO)» متمرکز بر کاهش فقر کودکان را برای ارائه در این مجمع معرفی می‌کند و از آن‌ها می‌خواهد که دولت‌های حاضر را برای دریافت کمک‌های اضافی لابی کنند. این معرفی توسط «دولت بریتانیا» پذیرفته می‌شود. «سازمان غیردولتی(NGO)» در مجمع ارائه‌ای انجام می‌دهد که رنج کودکان در «کشور ع» را برجسته کرده و دلایلی را مطرح می‌کند که چرا دولت‌ها (از جمله دولت بریتانیا) باید کمک‌های اضافی ارائه دهند. اگرچه «سازمان غیردولتی(NGO)» توسط یک قدرت خارجی برای انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی هدایت شده است، بریتانیا یکی از طرف‌های این توافق است و بنابراین «سازمان غیردولتی(NGO)» ملزم به ثبت نیست.

نمونه ۲۳ (معافیت اعمال نمی‌شود): «وزارت امنیت کشور و» با یک اندیشکده قراردادی منعقد می‌کند که موافقت می‌کند دلایلی را به دولت بریتانیا ارائه دهد که چرا یک گروه جدایی‌طلب در «کشور و» باید توسط «دولت بریتانیا» به عنوان یک گروه تروریستی ممنوع اعلام شود. اندیشکده یک پژوهش اخیر درباره این گروه جدایی‌طلب را برای یک «وزیر بریتانیایی» ارسال می‌کند، که دعوت به دیدار با اندیشکده برای بحث درباره پژوهش آن‌ها را می‌پذیرد. اگرچه وزیر بریتانیایی دعوت به دیدار با اندیشکده را پذیرفته و در فعالیت‌ها مشارکت دارد، او طرف توافقی بین اندیشکده و «وزارت امنیت کشور و» نیست، بنابراین معافیت اعمال نمی‌شود.

معافیت ۲: قدرت‌های خارجی (جدول ۱۵، بند ۲)

95. قدرت‌های خارجی (و همچنین کارکنان و مقامات آن‌ها) ملزم به ثبت فعالیت‌های خود نیستند، مشروط بر اینکه به صورت شفاف و صادقانه اعلام کنند که نماینده چه کسی هستند. برای تعریف قدرت خارجی، به [فصل 3، شرط ۱](#) این راهنما مراجعه کنید.

96. معافیت در مواردی که فردی که به نمایندگی از قدرت خارجی عمل می‌کند، درباره هویت خود یا نقشی که ایفا می‌کند، ارائه نادرست انجام دهد، اعمال نمی‌شود. ارائه نادرست شامل مواردی است که فرد ادعا کند شخص دیگری است، نماینده شخص دیگری باشد یا نقشی متفاوت از نقش واقعی خود داشته باشد. این ارائه نادرست می‌تواند از طریق اظهار نظر یا هر نوع رفتار دیگر (از جمله حذف عمدی اطلاعات) انجام شود و ممکن است به صورت صریح یا ضمنی باشد. همچنین می‌تواند شامل ارائه اطلاعات به شیوه‌ای باشد که به ارائه نادرست منجر شود، حتی اگر بخشی یا تمام اطلاعات درست باشد. برای مثال، اگر

شخصی به صورت شفاف اعلام کند که برای یک قدرت خارجی کار می‌کند، اما ذکر نکند که افسر اطلاعاتی است، این می‌تواند ارائه نادرست تلقی شود.

97. فعالیت‌هایی که به صورت مستقیم توسط مأموریت‌های دیپلماتیک مستقر در بریتانیا، پست‌های کنسولی و مأموریت‌های دائمی دولت‌های خارجی در سازمان‌های بین‌المللی مستقر در بریتانیا، و همچنین فعالیت‌های رسمی دیپلمات‌ها و کارکنان محلی آن‌ها انجام می‌شود، مشمول این معافیت هستند.

• نمونه‌هایی از شرایطی که این معافیت اعمال می‌شود

نمونه ۲۴ (معافیت اعمال می‌شود): یک مقام رسمی از نهادهای وابسته به «دولت کشور دبیلیو» با مقامات ارشد بریتانیایی ارتباط برقرار می‌کند و به دنبال تأثیرگذاری بر تصمیم‌گیری دربارهٔ ویزا برای یک فرد برجسته از «کشور دبیلیو» برای بازدید از بریتانیا است. اگرچه این فعالیت به عنوان فعالیت تأثیر سیاسی تلقی می‌شود، نیازی به ثبت نیست زیرا این فعالیت توسط خود قدرت خارجی انجام می‌شود.

نمونه ۲۵ (معافیت اعمال نمی‌شود): یک افسر اطلاعاتی مخفی که برای «دولت کشور ایکس» کار می‌کند در کنفرانسی در بریتانیا شرکت می‌کند و خود را به عنوان تاجر یک شرکت خصوصی معرفی می‌کند. او در کنفرانس با «اعضای مجلس اعیان» صحبت می‌کند و به دنبال تأثیرگذاری بر تصمیم رأی‌گیری آن‌ها دربارهٔ یک قانون در حال بررسی در «پارلمان» است. اگرچه این افسر توسط یک قدرت خارجی استخدام شده است، او به صورت شفاف و صادقانه دربارهٔ نقشی که ایفا می‌کند عمل نمی‌کند، بنابراین معافیت اعمال نمی‌شود.

معافیت ۳: همسران، شریکان و اعضای خانواده کارکنان مأموریت‌های دیپلماتیک، پست‌های کنسولی و مأموریت‌های دائمی در سازمان‌های بین‌المللی مستقر در بریتانیا (جدول ۱۵، بند ۳(۲)-(۵))

98. این معافیت برای فردی اعمال می‌شود که هر دو شرط الف و ب را داشته باشد.

شرایط اعمال معافیت

شرط الف: فرد عضوی از خانواده (شامل شریک غیرمتاهل در یک رابطه خانوادگی پایدار) یک «شخص اصلی» باشد.

شرط ب: فرد توافقی برای حمایت از فعالیت‌ها یا وظایف رسمی شخص اصلی ترتیب دهد.

«شخص اصلی» فردی است که عضو کارکنان یک مأموریت دیپلماتیک، پست کنسولی یا مأموریت دائمی یک کشور در یک سازمان بین‌المللی مستقر در بریتانیا باشد که آن کشور عضو آن سازمان است.

99. این معافیت در مواردی که عضو خانواده در ظرفیت شخصی خود یا به‌عنوان بخشی از هر کار دیگری که انجام می‌دهد و به وظایف شخص اصلی مرتبط نیست، توافقی ترتیب دهد، اعمال نمی‌شود.

مثال‌هایی از شرایطی که این معافیت اعمال می‌شود

نمونه ۲۶ (معافیت اعمال می‌شود): سفیر یک دولت خارجی در بریتانیا پذیرایی برگزار می‌کند که شریک او و تعدادی از مقامات ارشد و مشاوران ویژه بریتانیایی در آن حضور دارند. در طول این رویداد، شریک سفیر (به نمایندگی از سفیر) با مقامات ارشد و مشاوران ویژه صحبت می‌کند و به‌دنبال تأمین بودجه از دولت بریتانیا برای یک پروژه تحقیقاتی مشترک در زمینه فناوری 6G است. اگرچه شریک سفیر فعالیت تأثیر سیاسی را به نمایندگی از یک قدرت خارجی انجام می‌دهد، نیازی به ثبت ندارد زیرا معافیت اعمال می‌شود.

نمونه ۲۷ (معافیت اعمال نمی‌شود): همسر یک دیپلمات در سفارت «کشور وای» در بریتانیا توسط یک شرکت مشاوره‌ای متخصص در صنعت هوش مصنوعی استخدام شده است. این شرکت مشاوره‌ای با «وزارت علم و فناوری کشور وای» همکاری نزدیک دارد، که بودجه‌ای برای انجام فعالیت‌های تحقیقاتی و تعاملی در بریتانیا به آن ارائه می‌دهد. «وزارت علم و فناوری کشور وای» به شرکت مشاوره‌ای دستور می‌دهد که مشاوران ویژه در «وزارت بهداشت و مراقبت‌های اجتماعی» را لابی کند تا بر اجرای «هوش مصنوعی» در جراحی مغز تأثیر بگذارد. فعالیت‌های لابی‌گری توسط همسر دیپلمات انجام می‌شود، اما معافیت اعمال نمی‌شود زیرا این فعالیت‌ها در حمایت از وظایف دیپلمات نیستند.

• معافیت ۴: فعالیت‌های حقوقی (جدول ۱۵، بند ۶)

100. در صورتی که توافقی با یک قدرت خارجی یا نهاد مشخص‌شده به انجام فعالیت حقوقی توسط یک وکیل مربوط باشد، این توافق از الزامات ثبت معاف خواهد بود.

101. در مواردی که یک وکیل فعالیتی غیر حقوقی انجام دهد، برای مثال در ظرفیت شخصی خود، این فعالیت از این معافیت بهره‌مند نخواهد شد. به همین ترتیب، اگر توافقی به انجام فعالیت حقوقی توسط فردی مربوط باشد که تعریف «وکیل» را برآورده نمی‌کند، این معافیت اعمال نخواهد شد.

102. «وکیل» به معنای (رجوع کنید به بند 6(3))—

الف) فردی که برای اهداف «قانون خدمات حقوقی ۲۰۰۷» شخص مجاز در رابطه با فعالیتی است که یک فعالیت حقوقی محفوظ (در معنای آن قانون) را تشکیل می‌دهد،
ب) وکیل یا بارریستر در ایرلند شمالی،
ج) وکیل یا مدافع در اسکاتلند، یا
د) فردی که عضو حرفه حقوقی تنظیم‌شده در حوزه‌ای خارج از بریتانیا است و مجاز به فعالیت به‌عنوان وکیل در آن حوزه است.

103. «فعالیت حقوقی» به معنای (رجوع کنید به بند 6(4))—

الف) در انگلستان و ولز، فعالیت حقوقی در معنای بند ۱۲ «قانون خدمات حقوقی ۲۰۰۷»،
ب) در ایرلند شمالی، فعالیت حقوقی در معنای آن بند، اما با این تفسیر که اشاره به فعالیتی که یک فعالیت حقوقی محفوظ است به‌عنوان اشاره به فعالیتی متناظر با یک فعالیت حقوقی محفوظ خوانده شود،
ج) در اسکاتلند، ارائه خدمات حقوقی در معنای بند ۳ «قانون خدمات حقوقی (اسکاتلند) ۲۰۱۰»، یا
د) فعالیت به‌عنوان داور یا میانجی.

مثال‌هایی از شرایطی که این معافیت اعمال می‌شود (و اعمال نمی‌شود).

نمونه ۲۸ (معافیت اعمال می‌شود): یک فرد برجسته از «کشور ز» اخیراً ویزای بریتانیایی خود را توسط «وزارت کشور» لغو شده است. «دولت کشور ز» به یک وکیل دستور می‌دهد تا علیه این تصمیم درخواست تجدیدنظر کند. برای شروع تجدیدنظر، وکیل به مقامات ارشد و وزرای مربوطه وزارت کشور نامه می‌نویسد و اعلام می‌کند که قصد دارد بازنگری قضایی علیه این تصمیم را آغاز کند و استدلال می‌کند که چرا این تصمیم به‌غلط اتخاذ شده است. اگرچه وکیل در حال انجام فعالیت تأثیر سیاسی به دستور یک قدرت خارجی است، نیازی به ثبت ندارد زیرا از معافیت بهره‌مند است.

نمونه ۲۹ (معافیت اعمال نمی‌شود): «وزارت امنیت کشور الف» با وکیلی که در بریتانیا ساکن است و دوست «مشاور امنیت ملی بریتانیا» است، ملاقات می‌کند. آن‌ها از او می‌خواهند با «مشاور امنیت ملی» صحبت کند تا او را متقاعد کند که بریتانیا باید تسلیحاتی برای استفاده «کشور الف» در یک جنگ منطقه‌ای تأمین کند و در صورت موفقیت در انعقاد توافق، پول پیشنهاد می‌دهند. وکیل در یک شام با «مشاور امنیت ملی» دیدار می‌کند و دلایلی را مطرح می‌کند که چرا باید چنین تسلیحاتی تأمین شود. اگرچه فردی که توافق را با قدرت خارجی ترتیب داده وکیل است، فعالیت‌های انجام‌شده فعالیت‌های حقوقی نیستند و بنابراین معافیت اعمال نمی‌شود.

معافیت ۵: ناشران خبری شناخته‌شده (جدول ۱۵، بندهای ۴-۵)

104. ناشران خبری شناخته‌شده از ثبت هرگونه توافقی که با قدرت‌های خارجی برای انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی دارند، معاف هستند. این معافیت همچنین برای کارکنان ناشران خبری ثبت‌شده، زمانی که در ظرفیت کارمندی خود عمل می‌کنند، اعمال می‌شود.

105. «ناشران خبری شناخته‌شده» یا کارکنان آن‌ها معافیت مشخصی در سطح پیشرفته ندارند و ممکن است همچنان در صورت برآورده شدن شرایط مربوطه، ملزم به ثبت در آن سطح باشند. برای جزئیات بیشتر، به [راهنمای سطح پیشرفته](#) مراجعه کنید.

106. «ناشر خبری شناخته‌شده» شامل «شرکت پخش بریتانیا (بی‌بی‌سی)»، «سیانل پدوار کیمرو (شبکه تلویزیونی عمومی در ولز)» و دارنده مجوز تحت «قانون پخش ۱۹۹۰ یا ۱۹۹۶» که مطالب مرتبط با اخبار را در ارتباط با فعالیت‌های پخش مجاز تحت مجوز منتشر می‌کند. همچنین شامل هر نهادی است که تمام شرایط زیر را برآورده کند.

شرایط برای وضعیت «ناشر خبری شناخته‌شده»

شرط الف: نهاد، دارای هدف اصلی انتشار مطالب مرتبط با اخبار است و این مطالب — (۱) توسط افراد مختلف ایجاد شده‌اند، و (۲) تحت کنترل ویراستاری قرار دارند.

شرط ب: نهاد این مطالب را در جریان یک کسب‌وکار منتشر می‌کند (چه با هدف سود باشد یا خیر).

شرط ث: نهاد مشمول یک کد استاندارد است.

شرط د: نهاد دارای سیاست‌ها و رویه‌هایی برای رسیدگی و حل شکایات است.

شرط ی: نهاد دارای دفتر ثبت‌شده یا آدرس تجاری دیگری است که آن را منتشر می‌کند.

شرط ف: نهاد مسئولیت قانونی برای مطالب منتشرشده توسط خود در بریتانیا دارد.

شرط ج: نهاد نام، آدرس، شماره ثبت (در صورت وجود) و نام و آدرس هر شخصی که نهاد را کنترل می‌کند (از جمله، در صورتی که این شخص یک نهاد باشد، آدرس دفتر ثبت‌شده یا اصلی آن شخص و شماره ثبت آن شخص (در صورت وجود)) را منتشر می‌کند.

شرط ح: نهاد یک «نهاد مستثنی» یا «نهاد تحریم‌شده» نیست (به بخش زیر مراجعه کنید).

«نهاد مستثنی» نهادی است که یک سازمان ممنوعه «تحت قانون مبارزه با تروریسم ۲۰۰۰» باشد، یا نهادی که هدف اصلی آن حمایت از یک سازمان ممنوعه تحت «این قانون» باشد.

«نهاد تحریم‌شده» نهادی است که تحت بندهای ۱ یا ۱۳ «قانون تحریم‌ها و مبارزه با پول‌شویی ۲۰۱۸» تعیین شده است.

107. برای هدف شرط الف، «مطالب مرتبط با اخبار» شامل مطالبی است که عبارت‌اند از:

- اخبار یا اطلاعات درباره امور جاری،
- نظرات درباره موضوعات مرتبط با اخبار یا امور جاری، یا
- شایعات درباره سلبریتی‌ها، دیگر شخصیت‌های عمومی یا سایر افراد در اخبار.

108. برای هدف شرط ث، «کد استاندارد» به معنای:

- کدی از استانداردها که رفتار ناشران را تنظیم می‌کند و توسط یک تنظیم‌کننده مستقل منتشر شده است، یا
- کدی از استانداردها که رفتار نهاد موردنظر را تنظیم می‌کند و توسط خود نهاد منتشر شده است.

- نمونه‌ای از شرایطی که این معافیت اعمال می‌شود.

نمونه ۳۰ (معافیت اعمال می‌شود): یک ناشر خبری شناخته‌شده با «دولت کشور ب» توافقی منعقد می‌کند که به آن‌ها دستور می‌دهد مقاله‌ای نظری حاوی انتقاد از هزینه‌های دولت بریتانیا برای کمک‌های خارجی منتشر کنند. هدف دولت خارجی این است که با این کار، «دولت بریتانیا» بودجه خود را به کشوری خاص برای بازسازی اقتصادی پس از جنگ داخلی اختصاص دهد. اگرچه ناشر خبری شناخته‌شده در حال انجام فعالیت تأثیر سیاسی به دستور یک قدرت خارجی است، نیازی به ثبت ندارد زیرا از معافیت بهره‌مند است.

معافیت ۶: صندوق‌های ثروت ملی و صندوق‌های بازنشستگی عمومی

109. صندوق‌های ثروت ملی و صندوق‌های بازنشستگی عمومی از ثبت معاف هستند، در صورتی که فعالیت‌های تأثیر سیاسی مرتبط با سرمایه‌گذاری‌هایشان را در بریتانیا انجام دهند. این معافیت در صورتی قابل اعمال نخواهد بود که آن‌ها فعالیت‌های تأثیرگذاری سیاسی نامرتبط با سرمایه‌گذاری‌های خود انجام دهند.
110. این معافیت تنها برای توافقات بین یک صندوق ثروت ملی یا صندوق بازنشستگی عمومی و قدرت خارجی بومی کشور خودشان اعمال می‌شود. توافقات بین یک صندوق و یک قدرت خارجی از کشوری دیگر مشمول معافیت نخواهد بود.
111. برای واجد شرایط بودن این معافیت، یک صندوق ثروت ملی باید تمام شرایط زیر را برآورده کند (شامل یکی از شرایط الف یا ب):

شرایط برای واجد شرایط بودن معافیت

شرط الف: قدرت خارجی

- به‌صورت مستقیم یا غیرمستقیم، ۱۰۰٪ سهام صندوق را در اختیار دارد؛ یا
- به‌صورت مستقیم یا غیرمستقیم، ۱۰۰٪ حقوق رأی در صندوق را در اختیار دارد؛ یا
- به‌صورت مستقیم یا غیرمستقیم، حق انتصاب یا عزل اکثریت مقامات صندوق را دارد.

یا

شرط ب: قدرت خارجی فعالیت‌های یک صندوق امانت، شراکت، انجمن غیرشرکتی یا نهاد دیگر را هدایت یا کنترل می‌کند، که:

حق هدایت یا کنترل، یا عملاً هدایت یا کنترل، فعالیت‌های صندوق (به‌صورت کامل یا جزئی) را دارد؛ یا

- به‌صورت مستقیم یا غیرمستقیم، ۱۰۰٪ سهام صندوق را در اختیار دارد؛ یا
- به‌صورت مستقیم یا غیرمستقیم، ۱۰۰٪ حقوق رأی در صندوق را در اختیار دارد؛ یا
- به‌صورت مستقیم یا غیرمستقیم، حق انتصاب یا عزل اکثریت مقامات صندوق را دارد.

و همه موارد زیر:

شرط ۲: فعالیت اصلی صندوق، انجام یا مدیریت سرمایه‌گذاری‌ها، از جمله در سایر کشورها یا مناطق است.

شرط ۳: منابع مالی برای سرمایه‌گذاری‌های خارجی به‌صورت جزئی یا کامل توسط قدرت خارجی تأمین می‌شود.

شرط ۴: هدف سرمایه‌گذاری‌های خارجی یکی از موارد زیر است:

- منفعت‌رساندن به قدرت خارجی (برای مثال، جمع‌آوری برای دولت)؛ یا

- امکان پرداخت حقوق بازنشستگی به شهروندان قدرت خارجی.

صندوقی که تمام این شرایط را برآورده کند، تنها در صورتی معاف است که فعالیت‌های تأثیر سیاسی آن، به سرمایه‌گذاری‌هایش در بریتانیا مرتبط باشد.

112. نهادهای نگهدارنده سرمایه‌گذاری یا مشاوره‌ای که فعالیت‌های تأثیر سیاسی مرتبط با سرمایه‌گذاری‌ها را برای یک صندوق ثروت ملی معاف انجام می‌دهند، نیازی به ثبت ندارند و می‌توانند بدون محدودیت به فعالیت‌های خود ادامه دهند. این موضوع حتی اگر خود نهاد از دایره معافیت خارج باشد، اعمال می‌شود. این نهادها تنها در صورتی ملزم به ثبت خواهند بود که خودشان به‌صورت مستقل (جدا از صندوق ثروت ملی معاف) با یک قدرت خارجی توافقی داشته باشند و فعالیت‌های تأثیر سیاسی را به دستور آن قدرت خارجی انجام دهند.

نمونه‌هایی از شرایطی که این معافیت اعمال می‌شود (و اعمال نمی‌شود)

نمونه ۳۱ (معافیت اعمال می‌شود): یک صندوق ثروت ملی (که تمام شرایط ذکر شده را برآورده می‌کند) از «کشور د» توسط «دولت کشور د» هدایت می‌شود تا وزرا و مقامات ارشد مدنی در «وزارت خزانهداری بریتانیا» را برای تأمین بودجه اضافی جهت حمایت از سرمایه‌گذاری صندوق در یک نیروگاه هسته‌ای لابی کند. اگرچه این‌ها فعالیت‌های تأثیر سیاسی هستند، ثبت لازم نیست زیرا صندوق ثروت ملی معاف است و فعالیت‌هایش به سرمایه‌گذاری‌هایش در بریتانیا مرتبط است.

نمونه ۳۲ (معافیت اعمال می‌شود): یک صندوق ثروت ملی (که تمام شرایط ذکر شده را برآورده می‌کند) از «کشور د» که توسط «دولت کشور د» هدایت می‌شود تا وزرا و مقامات ارشد مدنی در «وزارت خزانهداری بریتانیا» را برای تأمین بودجه اضافی جهت حمایت از سرمایه‌گذاری صندوق در یک نیروگاه هسته‌ای لابی کند. یک نهاد مشاوره‌ای که متعلق به صندوق ثروت ملی است، مسئول مدیریت سرمایه‌گذاری صندوق است و به «وزیر خزانهداری» نامه‌ای می‌نویسد که دلایلی را مطرح می‌کند که چرا «دولت بریتانیا» باید از این سرمایه‌گذاری حمایت کند.

نه صندوق ثروت ملی و نه نهاد مشاوره‌ای ملزم به ثبت نیستند، زیرا معافیت برای توافق بین قدرت خارجی و صندوق‌های ثروت ملی اعمال می‌شود.

نمونه ۳۳ (معافیت اعمال نمی‌شود): یک صندوق ثروت ملی (که تمام شرایط ذکر شده را برآورده می‌کند) از «کشور ی» که «توسط دولت کشور ی» هدایت می‌شود تا وزرا و مقامات ارشد مدنی را برای اعطای سفر بدون ویزا به اتباع «کشور ی» به بریتانیا لابی کند.

اگرچه صندوق تمام شرایط ذکر شده را برآورده می‌کند، معافیت اعمال نمی‌شود زیرا فعالیت‌های تأثیر سیاسی آن به سرمایه‌گذاری‌های صندوق مرتبط نیست.

نمونه ۳۴ (معافیت اعمال نمی‌شود): یک صندوق بازنشستگی عمومی (که تمام شرایط ذکر شده را برآورده می‌کند) از «کشور ف» توسط «دولت کشور ج» که متحد نزدیک «کشور ف» است، هدایت می‌شود تا دلایلی برای حذف تحریم‌ها علیه «کشور ج» ارائه دهد. صندوق سپس به «وزیر خزانهداری» نامه‌ای می‌نویسد و دلایل اقتصادی برای حذف تحریم‌ها را مطرح می‌کند.

اگرچه صندوق تمام شرایط ذکر شده را برآورده می‌کند، معافیت اعمال نمی‌شود زیرا توسط یک قدرت خارجی که از کشور خودش نیست هدایت می‌شود و فعالیت‌های تأثیر سیاسی آن به سرمایه‌گذاری‌های صندوق مرتبط نیست.

فعالیت‌های ارتباط عمومی که توافق با قدرت خارجی در آن‌ها از پیش شفاف است

113. در مواردی که به‌طور منطقی آشکار باشد که این اقدامات به دستور یک قدرت خارجی انجام گرفته‌اند، نیازی به ثبت در این سامانه نخواهد بود؛ زیرا این موارد مشمول تعریف [فصل ۳ شرط ۲](#) نمی‌شوند. جهت کسب جزئیات بیشتر، لطفاً به فصل مذکور مراجعه فرمایید.

پیوست الف: فهرست مقامات عمومی و سیاستمداران

جدول ۱۴ «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» افرادی را فهرست می‌کند که ارتباطات با آنها ممکن است به‌عنوان فعالیت‌های تأثیر سیاسی تلقی شود. این افراد عبارت‌اند از:

وزرا

وزیر تاجدار (دولت بریتانیا).

وزیر ایرلند شمالی.

وزیر اسکاتلند.

وزیر ولز.

نمایندگان پارلمان و غیره

عضو هر یک از دو مجلس پارلمان (مجلس عوام یا مجلس اعیان).

عضو مجمع ایرلند شمالی.

عضو پارلمان اسکاتلند.

عضو سِنِد کیمرو (پارلمان ولز).

کارمند یا دیگر اعضای کارکنان هر یک از افراد فوق.

دولت محلی

شهردار لندن.

شهردار کمبریج‌شایر و پیتربورو.

شهردار منچستر بزرگ.

شهردار منطقه شهر لیورپول.

شهردار شمال تاین.

شهردار یورکشایر جنوبی.

شهردار تیس ولی.

شهردار وست میدلندز.

راهنمای «طرح ثبت تأثیرات خارجی(FIRS)»: سطح تأثیر سیاسی

شهردار غرب انگلستان.

شهردار یورکشایر غربی.

شهردار شمال شرق.

شهرداران دیگر که در فهرست فوق ذکر نشده‌اند، مشمول طرح نیستند.

احزاب سیاسی

افسر، متولی یا نماینده یک حزب سیاسی ثبت‌شده در بریتانیا.

عضوی از چنین حزبی که وظایف اجرایی به نمایندگی از حزب انجام می‌دهد (برای مثال، اعضای که مستقیماً در سازمان‌دهی یا اجرای کمپین‌های حزب مشارکت دارند).

نامزدهای انتخاباتی

نامزدهای هر یک از انتخابات زیر:

- انتخابات عمومی و سایر انتخابات پارلمانی بریتانیا؛
- انتخابات پارلمان اسکاتلند، سِنِد کیمرو و مجمع ایرلند شمالی؛
- انتخابات مقامات محلی؛
- انتخابات کمیسرها و پلیس و جرم؛
- انتخابات شهرداران مقامات ترکیبی؛
- انتخابات شهرداران مقامات ترکیبی شهرستانی؛
- انتخابات شهرداران محلی؛
- انتخابات شهردار لندن و مقامات لندن بزرگ.

کارمندان دولت

عضوی از خدمات مدنی ارشد (برای مثال، دبیر دائم، مدیرکل یا معاون مدیر یک دپارتمان دولتی بریتانیا). این شامل کارمندان ارشد مدنی در دولت‌های اسکاتلند یا ولز نیز می‌شود؛

عضوی از خدمات مدنی ارشد ایرلند شمالی؛

عضوی از ساختار مدیریت ارشد خدمات دیپلماتیک اعلی‌حضرت؛

مشاور ویژه در خدمات مدنی بریتانیا؛

نظامیان

یک افسر نیروهای مسلح که دارای درجه‌ای معادل یا بالاتر از دریاسالار دوم، سرتیپ یا دریاسالار نیروی هوایی باشد.

پلیس

رئیس پلیس یا معاون رئیس پلیس یک نیروی پلیس.

کمیسر پلیس و جرم.

کمیسر، معاون کمیسر، دستیار کمیسر یا معاون دستیار کمیسر پلیس متروپولیتن.

کمیسر یا دستیار کمیسر پلیس شهر لندن.

رئیس پلیس یا معاون رئیس پلیس خدمات پلیس ایرلند شمالی.

رئیس پلیس یا معاون رئیس پلیس خدمات پلیس اسکاتلند.

رئیس پلیس یا معاون رئیس پلیس پلیس وزارت دفاع.

رئیس پلیس یا معاون رئیس پلیس نیروی پلیس حمل‌ونقل بریتانیا.

رئیس پلیس یا معاون رئیس پلیس نیروی پلیس هسته‌ای غیرنظامی.

مدیرکل، مدیر یا معاون مدیر آژانس ملی جرم.

این طرح هیچ الزامی بر افرادی که ارتباطات به آن‌ها صورت می‌گیرد یا پول، کالا یا خدمات به آن‌ها ارائه می‌شود، تحمیل نمی‌کند.

اینکه ثبتی مرتبط با ارتباطات هدفمند به یکی از افراد فوق انجام شده است، به این معنا نیست که آن‌ها مرتکب تخلفی شده‌اند. ممکن است آن‌ها حتی با ارتباط برقرار شده تعاملی نداشته باشند.

پیوست ب: جدول نمونه‌ها

جدول زیر تمام نمونه‌های ذکر شده در راهنمای فوق را ارائه می‌دهد، شامل اینکه آیا ثبت لازم است یا خیر و کدامیک از شرایط مربوطه برآورده شده‌اند.

مثال	خلاصه	شرایط برآورده شده				نیاز به ثبت
		1	2	3	4	
فصل 7: نمونه های کلی						
1	مشاوری که با یک قدرت خارجی توافقی برای انجام فعالیت هایی دارد تا «دولت بریتانیا» را متقاعد کند وضعیت بدون ویزا برای اتباع «کشور الف» که از بریتانیا بازدید می کنند اعطا کند.	بله	بله	بله	بله	بله
2	شرکت لابی گر که با یک قدرت خارجی توافقی برای لابی کردن «دولت بریتانیا» به منظور تأمین تسلیحات برای یک کشور جنگ زده دارد.	بله	بله	بله	بله	بله
3 الف	خبریه ای که با یک قدرت خارجی توافقی برای ترتیب دادن یک متخصص حیات وحش به منظور تأثیرگذاری بر تعهدات برنامه انتخاباتی یک حزب سیاسی بریتانیا دارد.	بله	بله	بله	بله	بله
3 ب	خبریه ای که توسط یک قدرت خارجی تأمین مالی شده است، اما فعالیت های تأثیر سیاسی آن مستقیماً به شرایط تأمین مالی مرتبط نیست.	بله	خیر	بله	بله	خیر
4	فردی که با یک قدرت خارجی توافقی برای تأثیرگذاری بر مشارکت های «عضو پارلمان» در یک بحث پارلمانی دارد، با پیامدهای احتمالی در صورت عدم رعایت.	بله	بله	بله	بله	بله
5	فرستاده ای که با یک قدرت خارجی توافقی برای ترویج ایده توافق تجارت آزاد بین بریتانیا و «کشور ی» به یک «وزیر بریتانیایی» دارد.	بله	بله	بله	بله	بله
6	شرکت لابی گر که با نهادی از دولت خارجی توافقی برای لابی کردن «دولت بریتانیا» به منظور ایجاد یک طرح پیشگیری از کلاهبرداری دارد.	بله	بله	بله	بله	بله
7	مؤسسه زبان و فرهنگ که با یک قدرت خارجی توافقی برای ترویج آموزش زبان «کشور ج» در دبیرستان های بریتانیا دارد.	بله	بله	بله	بله	بله
8	شرکت لابی گر که با یک قدرت خارجی توافقی برای انجام ارتباطات عمومی به منظور تأثیرگذاری بر سیاست «دولت بریتانیا» دارد.	بله	بله	بله	بله	بله
9	کارآفرین که با یک قدرت خارجی توافقی برای انجام سرمایه گذاری ها به منظور تأثیرگذاری بر قوانین مرتبط با تجارت با «کشور آی» دارد.	بله	بله	بله	بله	بله
10	دانشجوی دکتری که فعالیت های تأثیر سیاسی انجام می دهد که به دستور قدرت خارجی مرتبط نیست	بله	خیر	بله	بله	خیر
11	شرکت لابی گر که با یک کسب و کار خصوصی خارجی توافقی برای تأثیرگذاری بر «دولت بریتانیا» به منظور کاهش مقررات تأثیرگذار بر بخش خود دارد.	خیر	خیر	بله	بله	خیر

12	اندیشکده که با یک سازمان چندجانبه توافقی برای پیشنهاد توصیه‌های سیاستی به «دولت بریتانیا» در یک کنفرانس دارد.	خیر	بله	بله	خیر	بله	خیر
13	شرکت تولید مواد غذایی که در کنفرانسی به میزبانی یک قدرت خارجی شرکت می‌کند و فعالیت‌های تأثیر سیاسی را در کنفرانس انجام می‌دهد که توسط قدرت خارجی هدایت نشده است.	بله	خیر	بله	بله	خیر	بله
14	مشاوری که با یک قدرت خارجی توافقی برای مذاکره درباره اجرای یک واکسن دارد، اما تمام فعالیت‌های تأثیر سیاسی در خارج از بریتانیا انجام می‌شود.	بله	بله	خیر	بله	خیر	بله
فصل ۱۰ (شرکت دولتی)							
15الف	شرکت دولتی که از سوی هیئت‌مدیره خود مأمور شده است برای تأمین‌کننده شدن در یک طرح «دولتی بریتانیا» پیشنهاد ارائه دهد، اما بدون هیچ دستور یا هدایت از طرف قدرت خارجی.	بله	خیر	بله	بله	خیر	بله
15ب	شرکت دولتی که از طریق هیئت‌مدیره‌اش توسط قدرتی خارجی هدایت می‌شود تا «دولت بریتانیا» را برای لغو تحریم‌ها علیه آن کشور، لابی کند.	بله	بله	بله	بله	بله	بله
16	شرکت دولتی که بدون هدایت از سوی قدرت خارجی، تغییرات مقررات را به وزیران «دولت بریتانیا» پیشنهاد می‌کند.	بله	خیر	بله	بله	خیر	بله
فصل ۱۱ (کسانی که با شرکت‌های دولتی همکاری می‌کنند)							
17	مشاور در توافقی با یک شرکت دولتی برای لابی‌کردن «دولت بریتانیا» به منظور تسهیل مقررات در صنعت	خیر	خیر	بله	بله	خیر	بله
فصل ۱۲ (کنفرانس‌های سیاست‌گذاری و میزگردها)							
18	اندیشکده‌ای که در توافقی با یک قدرت خارجی، گزینه‌های تنظیم مقررات «هوش مصنوعی» را در یک کنفرانس به «دولت بریتانیا» ارائه می‌دهد	بله	بله	بله	بله	بله	بله
19	اندیشکده‌ای که در کنفرانسی که توسط یک قدرت خارجی برگزار شده شرکت می‌کند و گزینه‌های تنظیم مقررات «هوش مصنوعی» را به «دولت بریتانیا» ارائه می‌دهد، اما بدون هدایت از سوی آن قدرت خارجی	بله	خیر	بله	بله	خیر	بله
20الف	تسهیل‌کننده کنفرانس که با یک قدرت خارجی توافقی دارد و فعالیت‌های تأثیر سیاسی را به عنوان بخشی از آن توافق ترتیب می‌دهد.	بله	بله	بله	بله	بله	بله
20ب	تسهیل‌کننده کنفرانس که با یک قدرت خارجی توافقی دارد و امکانات کنفرانس را فراهم می‌کند، اما فعالیت‌های تأثیر سیاسی را ترتیب نمی‌دهد.	بله	بله	خیر	بله	خیر	بله
فصل 15: معافیت‌ها از ثبت							

21	شرکت خودروسازی که با یک قدرت خارجی توافقی برای حضور در هیئت تجاری دارد و با مقامات ارشد مدنی و مشاوران ویژه بریتانیا درباره سیاست خودروهای خودران ارتباط برقرار می‌کند و «دولت بریتانیا» مشارکت آن‌ها در هیئت را تأیید می‌کند.	بله	بله	بله	خیر
22	«سازمان غیردولتی(NGO)» که با یک قدرت خارجی توافقی برای لابی «دولت بریتانیا» به‌منظور ارائه کمک به «کشور ی» در کنفرانس چندجانبه در بریتانیا دارد و «دولت بریتانیا» مشارکت آن‌ها در کنفرانس را تأیید می‌کند.	بله	بله	بله	خیر
23	اندیشکده که با یک قدرت خارجی توافقی برای متقاعد کردن «دولت بریتانیا» به ممنوعیت یک گروه جدایی‌طلب به‌عنوان گروه تروریستی دارد.	بله	بله	بله	بله
24	مقام رسمی یک قدرت خارجی که با مقامات ارشد مدنی بریتانیا برای تأثیر بر تصمیم ویزا ارتباط برقرار می‌کند.	خیر	خیر	بله	خیر
25	افسر اطلاعاتی مخفی یک قدرت خارجی که خود را به‌عنوان تاجر معرفی می‌کند و به‌دنبال تأثیر بر تصمیمات رأی‌گیری اعضای مجلس اعیان است. این نمونه‌ای از ارائه نادرست است که نیاز به ثبت دارد، صرف‌نظر از اینکه شرایط ۱ و ۲ برآورده شده باشند.	خیر	خیر	بله	بله
26	شریک سفیر که با مقامات ارشد و مشاوران ویژه برای تأمین بودجه پروژه تحقیقاتی مشترک فناوری «6G» ارتباط برقرار می‌کند.	بله	بله	بله	خیر
27	همسر دیپلمات که با مقامات ارشد برای تأثیر بر اجرای «هوش مصنوعی» در جراحی مغز ارتباط برقرار می‌کند، اما در نقش خود در شرکت مشاوره‌ای عمل می‌کند، نه برای حمایت از وظایف دیپلمات.	بله	بله	بله	بله
28	وکیلی که در همکاری با یک قدرت خارجی، به نمایندگی از یک فرد اقدام به طرح درخواست بازبینی قضایی می‌کند.	بله	بله	بله	خیر
29	وکیلی که در هماهنگی با یک قدرت خارجی، مسئول تهیه و ارائه دلایل و مستندات است تا دولت بریتانیا را به ارسال سلاح به کشور «الف» ترغیب کند.	بله	بله	بله	بله
30	ناشر خبری شناخته‌شده که با یک قدرت خارجی توافقی برای متقاعد کردن «دولت بریتانیا» به تأمین بودجه برای بازسازی اقتصادی پس از جنگ داخلی در «کشور ب» دارد.	بله	بله	بله	خیر
31	صندوق ثروت ملی که توسط قدرت خارجی خود هدایت شده تا وزرا و مقامات ارشد مدنی را برای	بله	بله	بله	خیر

					تأمین بودجه جهت افزایش سرمایه‌گذاری در نیروگاه هسته‌ای لابی کند.
32	بله	بله	بله	بله	صندوق ثروت ملی که توسط قدرت خارجی خود هدایت شده تا نهادی مشورتی را برای لابی وزرا و مقامات ارشد مدنی برای تأمین بودجه جهت افزایش سرمایه‌گذاری در نیروگاه هسته‌ای ترتیب دهد.
33	بله	بله	بله	بله	صندوق ثروت ملی که توسط «دولت کشور ی» هدایت شده تا وزرا و مقامات ارشد مدنی را برای امکان سفر بدون ویزا به بریتانیا برای اتباع «کشور ی» لابی کند. معافیت قابل اعمال نیست زیرا فعالیت‌های تأثیرگذاری سیاسی به سرمایه‌گذاری‌های صندوق در بریتانیا مرتبط نیست
34	بله	بله	بله	بله	صندوق بازنشستگی عمومی از «کشور ف» که با «دولت کشور ج» توافقی برای طرح دلایل حذف تحریم‌ها علیه «کشور ج» دارد. معافیت اعمال نمی‌شود زیرا توافق با قدرت خارجی محل استقرار صندوق صورت نگرفته است.

